

مَنْتَدَى إِقْرَأِ الثَّقَافِي

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)



جَه سْتَه يَه كِي خَوْلَاوِي

بِه سَهَر

قَالِي جَه ي سُولَه يِمَانَه وَه



رِزْكَار لَوْتَفِي

مَنْتَدَى إِقْرَأِ الثَّقَافِي

لتحميل انواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

پدای دانلود کتابهای مختلف مراجعه: (منتدی اقرا الثقافی)

بۆدابهزانندی جوهرها کتیب:سەردانی: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

[www.lqra.ahlamontada.com](http://www.lqra.ahlamontada.com)



[www.lqra.ahlamontada.com](http://www.lqra.ahlamontada.com)

للکتب ( کوردی ، عربی ، فارسی )

منتدی إقرأ الثقافی

سورة التوبة



كۆمەلە چىرۆكى

جەستەيەكى خۇلاوى  
بە سەر قالىچەى سولەيمانەوہ

رېزگار لوتقى

۱۳۹۱



لطفی، محمد رزگار، ۱۳۵۴  
جهسته‌به‌کی خوآلوی به سر قالیچه‌ی سوله‌یمانوه  
داستان‌های کُردی -- قرن ۱۴

ISBN: 978-600-5647-48-8

فهرست‌نویسی براساس اطلاعات فیبا  
موضوع: مجموعه داستان کُردی  
۸۶۹/۲۳ RIP ۲۲۵۶/س ۷۴۵، ۶۱۳۹۱  
کتابخانه‌ی ملی ایران: ۳۰۸۰۳۶۷  
■ حق چاپ برای نویسنده محفوظ می‌باشد.

---

کۆمه‌له‌ چیرۆکی

---

جهسته‌به‌کی خوآلوی به سر قالیچه‌ی سوله‌یمانوه

---

رزگار لوتفی

---

دیزاینی به‌رگ و ناوه‌رۆک: نازاد سورخی

---

نه‌ژمار: ۱۰۰۰ دانه

---

نرخ: ۵۰۰۰ تمهن

---

ناوه‌ندی چاپ و بِلَاو‌کردنه‌وی گوتار

---

سه‌قر، شه‌قامی ۲۲ی به‌همهن (پل هوایی)

---

ته‌له‌ فوون: ۰۸۷۴ - ۳۲۲۷۰۳۰



منتدی إقرأ الثقافی

## پېرست



- پېشه كى / كۆچىرۈك كىك له گە مارۆى مېتۆلۆژىيا و فولكلوردا..... ۷
- جەستەبە كى خۇلاوى بەسەر قالىچەى سولەيمانەوہ..... ۱۱
- تەتەرەى دلى ماننا..... ۲۱
- ماننا و سەفەرىكى خۇخواز..... ۲۹
- ماننا و خەونىكى بىن كۇتايى..... ۳۵
- مىراتىگر..... ۴۱
- ورتە..... ۴۷
- خەنجەر..... ۵۳
- DNA..... ۵۹
- تا لى دەى دەپى..... ۶۵
- ۳ دار..... ۷۵
- تۇزال..... ۸۱
- تەرمىك بەسەر دەستى درۆبە كەوہ..... ۸۷
- كۆتتىرىن نازارى ئەم شانشىنە..... ۹۳
- بېرىار..... ۱۰۳



## كۆچىرۈكىك لى كەمارۋى مېتۇلۇژىيا و فولكلۇردا

فەرۇخ قادىر



چىرۈك لى فۇرمى نۇبى خۇيدا لى راستىدا بە جۇرىك جى  
هېشتىنى جۇرى گېرآنەوى كۆن و فەزا كۆنە كان بوو. چىرۈك  
لى فۇرمى مۇدېرنى خۇيدا بە گەرآنەوۋە ياخود ھەلبۇزاردنى بابەتە  
كۆمەلایەتسى، مېژوۋى و دەروونىيە كان ھەۋلى دا بە شىۋە  
ھونەرى، مۇڧ و كۆمەلگای نۇبى و مۇدېرن وىنا بىكاتەوۋە  
و بە واتايەكى تر گەر بمانەوۋ لى ترمىنۇلۇژى نەرسەستو  
كەلك وەرگىرن و بە لاساى كىردنەوۋە بىبى بە ئاۋىنەى بالانماى  
راستىيە كۆمەلایەتى و مۇۋىيە كان. لى شىۋازە نۇبىدا ئىتر  
بوونەوۋەرە نەفسانەيىە كان، دىاردە بانە كان و شوپن و كاتە نادىيار و  
ئەزەلىيە كان فەزای چىرۈك بە جىدىلن و لى جىاتى ئەمانە ئىمە  
لى گەل بوونە زەمىنىيە كان و شوپن و كاتە دىيارە كان رووبەرۋوۋىن.  
بەلام لى سەردەمى پۇستمۇدېرن دا و بە دەستپىشخەرى نووسەرانى  
بەناوبانگى جىهانسى، مېتۇلۇژىيا و كلتور بوونەوۋە بە بابەتى  
ھونەرى گېرآنەوۋە و بەم شىۋە لى رىنگاى ئاۋىتتە كىردنى فۇرمى

مىندى إقرأ الثقافى

چىرۈك و ناوەرۈكى مېتۇلۇژىيى و فولكلۇرى، دياردە ياخود بوونەوهرىكى تر خولقا كە ھەم مودىرن دەينواند و ھەم كۆن ياخود ترادىسيۇنى. وە رزگار لوتفى لە زۆربەى ھەرە زۆرى چىرۈكە كانى ئەم كۆبەرھەمدە كەلكى لەم شىۋازە وەرگرتوۋە. رەنگە سەرەپراى ناسايى بوونى پرسیارە كە، پرسىارنىكى شىاۋ نەيىت كە بۆچى رزگار لەم شىۋازە كەلكى وەرگرتوۋە. گەپان بە شوین ھۆكارە كاندا ھەمىشە يە كىنك لە ئەستەمترىن كارە كان بوۋە، بەتايىبەت كاتىنك قسە لە سەر ھونەرە. چونكە لە ھونەردا، شىۋازى دەرپرېن بەرگىنكى يە كجار تايىبەت دەپۆشى كە تىيدا لە دالانە ھەزار سەرە كانى دەرۋونى نووسەرۋە گوزەر دە كەن و بەم پىئە، واقع ياخود وئە كان وەھا دە گۆردرىن كە دۆزىنەۋى ھۆكار بۆى، يە كجار دژوار دەبى.

بەلام لە راستىدا ئىمە كارمان بە ھۆكار نىە. رەنگە خۇشىى و شىرىنى و بە مرقۇفانەتر بوونى پترى ھونەر لە چاۋ فۆرمە كانى ترى ناسىن دا ئەۋە يىت كە پىش ئەۋەى لە ھۆكارە كان پىرسى، لە خودى رووداۋە كان دە گەپرى و باس لەۋان دە كا. ئەۋسا دواتر ئەۋ دەر فەتە بە خويئەنەر دەدا كە لە فەزايە كى كراۋە و ھىرمونتىكى و دىمۇ كراسىيانەدا خۆى ئە گەر پىي خۇش بى، راقەيەك لە ھۆكار ياخود ھۆكارە كان بكا. ھەلبەت لىرەدا رزگار ۋەك ھەموو ئەۋ نووسەرانەى كە خۇيان بە شىۋازەۋە خەرىك كىردوۋە، زۆر خۇ ناسان بە دەستەۋە نادا، گەپان لە فۆرمى مودىرن و

له ناوهپرۆكى تراديسۆنى دا كه به جۆرئىك له رىنگاى رووداوه  
هه نوو كه ييه كانه وه خۆى ده نو ئىتته وه، ئاسان نيه.

جا ئيزن بدن با له بهر بالا خانهى كۆنى ئەم پرسياره تىپه رين  
و كه ميكي تر باس له خودى نيوه پرۆك بكهين.

رزگار به كه لك وه گرتن له ميتۆلۆژيا و ئە فسانه  
مه زه هه ييه كان و تىكه لكردى له گه ل فەنتازياى تر  
يا خود هه نوو كه، په يوه ندى ده گرى له گه ل شه ره به رواله ت  
ئه زه ليه كانى وه ك برا كوژى، ناكو كيه كان و سه ره پرۆيه كان و  
نا فرمانيه كانى مرۆف له گه ل خودا، گله يى له بى عه داله تى  
خودا له به رامبه ر گه لئىك و، سه رته نجام گه رانه دژواره كانى  
مرۆف.

«بۆ جيله كانى دواتر! به سه دان سأل بى پشودان،  
بست به بستى نه شكه وته كانمان پشكنى. كون و ره هيل و  
قوژبه ن كانيشمان جى نه هيل. هه دامان نه دا. شه ونخوونيمان كيشا.  
به لام ناسه وارنكمان نه دۆزيبه وه. چيتر پيوست به گه رانى نيوه  
ناكا. خۆ هيلاك مه كه ن و «چيو له تاريكى مه كوتن!»

ره نكه ئەم گه رانه دژوار و له هه مان كاتدا بى ئاكامه بيت  
كه ده توانى به جۆرئىك برا كوژى، ناكو كيه كانى مرۆف له  
گه ل خودا و نه فره ت له بى عه داله تى پاساو بداته وه و ئەو ئيزنه  
به مرۆف بدات كه به رده وام له گه لئاندا بژيت، ... ژيانتيكى  
نازاراوى، كه له گه ليا بىر كرده وه يه كى ئەبه دى و ئەزه ليش رى

دەكا. گەپرانى رزگار لىرەدا خوينەر بېرى تەفسانەى سىزىف دەخاتەوۋە. بەلام بەو جىاوازىيەوۋە كە كۆى كاراكتېرەكان نە تەنیا لى رىنگاى كىردەوۋە، بەلكو لى رىنگاى وشەيشەوۋە راستەوخۇ پەيامىكى خەمناك بۇ نەوۋەكانى داھاتوۋ بەجىدىلن. پەيامى نەگەپران و مىل كەجكردن لى ئاست شىكىستى نەوانەى رابردوۋ و پەلكىشكردىنى بۇ ئىستا وەك تەنیا راستىى ژيان و بوون.

رەنگە لىرەوۋە گەر بمانەوۋى بۇ پىسىارى ھۆكار كە لەوۋە پىش ھىنامانە ناراوۋە، بگەرپىنەوۋە، دەپى بلىپىن كە شايدە ھۆكارى گەپرانەوۋە و كەلك وەرگرتنى رزگار لى مېتۇلۇژىيا نەمە بىت. لى مېتۇلۇژىيا و كلتوردا، وەك نىوۋەرپۆك، گەلىك رووداو ھەن كە ئىمە بېرى ئىستا و بېرى تەنانەت پىش خۇشيانمان دەخەنەوۋە. واتە بە پەيوەندى گرتن لى گەل كلتور، دەگەينە دەرک و تىگەشىتنى بازنەبى لى بوون (بە پىچەوانەى دەركى ھىلى ياخود خەتى). تىگەشىتنىك كە دەتوانى دوو ناكامى بە شوئەوۋە بىت: ناكامى تەسلىم بوون بەم دەر كە ياخود ھەولدان بۇ دەر بازبوون لى. چىرۋكەكان لەم بارىەوۋە ھىچ نالىن. نەمە لى راستىدا بۇ خوينەر بەجىماوۋە.

پانزەدى دىسامبىرى ۲۰۱۲

## جەستەيەكى خۇلاۋى بە سەر قالچەي سولەيمانەوہ



بە سوغرە گرتوومى. لە رابوردوۋە كەي ناگەم. لە كۆيۈە  
ھاتوۋە و بۇ كۆيۈ دەچى، دەقا و دەق چەشنى باۋە گەورە خەلقاۋە  
سيۇ خۇرە كەي سولەيمانى مىرم. لە سەر گوزەشتە كەي ئەۋەندەم  
لە سولەيمان بىستوۋە كە پىي گوتم:

. «لەو دور دوروۋە، لە ولاتى مرۇقە خۇلاۋىە كانەوہ  
دى. خۇل سەرتاپاي جەستەي تەنيوہ. پىلوۋە كانىشى بە خۇل  
سواغ دراۋە. گۆنچكە كانىشى لىۋانلىۋن لە خۇل. بە ناستەم  
دەبىستەن. نابىنى جل و بەرگىشى نوقمى خۇل؟ رىك چەشنى  
پەيكەرىكى سازكراۋ لە لمى قەراغ زەريا. كە گەيشتە لات و  
پىي نايە سەر پىشتت، لە لاقە خۇلاۋىە كانى گازندە مەكە و سەر  
خۇتى مەھىنە، ئەۋە خۇشەۋىستى مەنە و ماندوۋىكى بە سەد  
جى كۆلەۋارى كەژە رىيەكى سەغلەتە و جىنگاي مەرحەمەت  
و بەزەيە».

ناۋچاۋانىكى چەتوون و ردىنىكى مام ناۋەندى پەشمىنە و

منتدى إقرأ الثقافي

بۇز، سىما لەر و لاوازەكەى نەخشانەووە. لە سەرەووى بارستايى  
 گۇناكانىەووە دوو چاوى زيت و كارتىكەر و بەسام بەدى دەكرى.  
 قىز و ردىنى تىككەلگىش بوون و پەلكەكەى چەشنى بۇز  
 مارىكى قوڭ بە دەورى مليا پاپۆكەى داوۋەتەووە. ناشىكرايە  
 كە تەمەن دار و بە ئەزمون و بىج وچان و كۆلنەدەرە. بىرپارم  
 وابوو بىچگە سولەيمان، كەس نەتوانى پىم رىخشىكىنى و سوارى  
 نەدەمى، بەلام بىج قەسەبى ئەوم پىي ناكرى و لە حاست فەرمانىدا  
 ملكەج و دەستەمۆم. فەرمانى كەسى كە نوتەرى خودا بوو  
 لە سەر گۆى زەوى و حەدەم و حەشەم و دىو و درنج و تەننەت  
 پەلەوەرەكانىشى لە رەھىلدا بوون، نىزىك بە رىژەى كۆى  
 دەسلەتى خوداوەندى مەزن. لىم پرسى:

- رەنگە تۆ بەختەوەر ترين مەرۇقى سەر رووى دونيا بى كە  
 تانىووتە بنىشىتە پشتى قالىچەى سولەيمان و خولياى سەفەرى  
 زەمەنت بى؟ ئەكرى بىرسم: بەرە و كوئى؟

قەسە كەردنەكەم سەرنجى رانەكىشا، چاوينكى بە سەرتاپاي  
 كۆلەوار و لە خۆل راجووى خۇيدا خشكاندەووە و بە دلپرىيەووە  
 گوتى:

- بەرە و داھاتوو.

- بۇ داھاتوو؟

رەنگە تەقەينەووەى كۆپەى گريانىك، بوويىتە تاكە

پىويستىەك تا ھەناوى بسەرەوئ.

له تاو رابوردوو!

له سه فه ره كانم له گه ل سوله يماندا بيستبووم كه «رابوردوو، سه كو ي هه لداني داهاتوو. له سه ر پينگه ي رابوردوو هويه كه خه ونه كانى داهاتوو باله ف ره نه بن. له رو به رگى رابوردوو يكي نه جن نه جنسا، واژوى داهاتوو به كى زه خسار و كو له وارتر ده نه خشي ندرى!»

ماويه كى دريژ بوو چيتر چيرو كه دوو ياتكراوه كانى سوله يمان نه يانده بزواندم و بى تا قه تيان كرد بووم. ده ره ته يكي باش بوو مرؤفه خو لاويه كه به چيرو كه كانى خويدا بچي ته وه و ري نگاي سه فه رمان كورت بكاته وه. داوام لى كرد پيش نه وه ي سه فه رى داهاتوو ي ده ست پي نكات، ناوړى له رابوردوو ي بده ي نه وه. پي مل نه ده بوو، وه كو و ترسي له شوين كه وتووئ هه ي بي، به رده وام نكو لي له گه رانه وه ده كرد. پتر سه ر نجم را كيشرا تا نه و رابوردوو ه شاراو هيه ي بي ينم كه نه ي ده وي ست جار نكي دي كه بچي ته وه سه ر وه ختى. له نا كامدا و دواى مملات ييه كى ده سته و به خه و خو ماليا نه به قه ناعه تم گه ياندا كه «شاردنه وه ي رابوردوو، ماناى كوژانه وه ي فانؤس و گوم كردنى زا ري چه ي گه روو ي داهاتوو.» له نا چار ييا مى دا، بى سي و دوو لوو تم وه رسو وړاند و رو وه رابوردوو و به ته وژمه وه خو م كرده وه به گه روو ي زه مه ندا. گه راي نه وه بو ساته وه خته كانى زوو:

دوور و نزيك له به رزاييه وه روا ني مانه رو به رى زه وى،

باشتر ورد بووینه وه، تهرمی مروڤنیکمان بینی به سهر شانی  
 که سیکه وه، به هه ناسکه هه ناسک و ورد و هیور، بیهۆ و له  
 خۆرا به دهوری خۆیدا وهرده سوورا، ماندوویی له ههنگاوه کانیه وه  
 دهچۆراپیه وه. له سواره کهم پرسى:

. نه مانه کین؟

قهتاره ی وشه ده رهاتوه کانی زاری، له قینه وه گلابوون:

. دوو برای نابرا! یه کیان نهوی دیکه یانی داپلۆسیوه و بی  
 بهزه بیانه کوشتوویه تی. رهنگه نیستا له شاردنه وهی تهرمه کهیدا  
 بی. دهسته وهستان و بی چاره یه. هه لگری جل و بهرگی پر  
 به بالای کورته بالای مروڤایه تی، پلیته و سووته مه نی کۆنه  
 چرای تم گرتوی میژوو!

تیی نه گه یشتم، ههستم کرد برینه قووله کانی سهر و پینه یان  
 خستوه. سه ره تا کانمان به جی هیشته، به ناقارنکدا تیپه رین  
 گه رده لول و ته متۆمانیکی گرژ بوو، چوارچیوهی خانوه کانی  
 ناوه دانیه که ی له گیزه نی خۆیدا راپیچ نه دا. زات و زریقه ی  
 پۆله مرویه کی مال ویزان بوو که له وه ره وه ده که وته بهر گوئ.  
 نیزی که که وتنه وه مان کرده وه یه کی ژیرانه نه بوو. ده مزانی سواره کهم  
 به خۆل گوئ ناژهن بووه و گرمه و لرفه ی گه رده لولوله کهش  
 دووقاتیه تی. به دهنگی بهرز نه راندم:

. نه م خه لکه بو وایان به سهر دئ؟

نه ویش وه ک نه وه ی من کهر بم تا توانی دهنگی بهرز

کردووه، به جۆری که ره گی لاملی وه کوو کرمیککی نه ستوور  
هه لماسی و که وته بهر تیری روانین:

. ئەم هۆزه فه زمانه کانی خودایان پیشیل کردووه و  
که وتوونه ته بهر په لاماری به ته وژمی رق و غه زبه که ی. خودا  
بۆ ناماژه دانی ئیراده و نیشان دانی حیکمه تی خۆی، له پرینگه ی  
نۆتته رنکی خۆیه وه له م ناوچه یه دا، حوشرنکی له که له که ی  
شاخه بهردینه یه که وه هاوردی دونیا کرد و گیانی بیج به خشی.  
فه زمانی به هۆزه که شدا ئەم نیشانه یه پپاریژن و نه خه له تابن نازاری  
بیج بگه یه نن. به لام هۆزه که ئەم فه زمانه یان نه خویندووه و که وتنه  
په لاماردانی حوشره و سه ریان بری و له ت و لووشیان کرد و  
بۆ شیویان، گۆشتاویان لی ساز کرد. نه وه تا بۆ نه و کردووه یان  
که وتوونه ته بهر غه زبه یی خودا وه ند و ده بیج سزای تاوانه که یان  
بده نه وه.

ههستم کرد تا له و ناقاره تیده په پین و بهره و پیش ده چووین،  
مروقه خۆلایه که ی سوورم زیاتر ده په شوکی و بیج نۆقره تر  
ده بیج، دهستی له ناخیه وه بهرگری لی ده کرد که رووه و پیش  
بچی، رهنگه بهره و پیری کاره ساتیککی مه زن، بهره و تابلویه کی  
ههرده م زیندووی هاوقه دی میژووه که ی خۆی. له م سه ر و بهنده دا  
بوو که پرینچکه ی یه که م دلۆپم وی که وت. چاوم هه لیتنا،  
هه ورم له ناسماندا به دی نه کرد، سه رم سوورما ئەم دلۆپه ناوه  
له کوپوه ئیمه ی گرتووه ته وه. به چواردوورمدا دوووور له ناسۆم  
منتدی إقرأ الثقافی

روانى، هيچ پەلە ھەورنكى بەجىماوى پاش بارانم نەدۆزىيەوہ. سوارە كەم بە قامك ئاماژەى پىدام بىروانمە خوارمەوہ. «جەلەل خالەق!» زىيە كى لە زەريا چو، لە ناوہنديەوہ شەقى بردوۋە و لۆيە كانى تا ژىر زگمان ھەستاۋنەتە سەر پى! من تا ئەم كاتە دىمەنى وام نەدیتوۋە، ھەببەت و قەلەفەتە كەى لەرەى لە دلم نا. لە ناوہندى كەرتەوہ بووى زىكەدا كۆمەلنىك خەلكى رەش و پروت، بە ھەلەداوان و گيان لە سەردەست، لە پەرىنەوہدا بوون. لەو بەرى زىكەوہ لەشكرىكى پىر چەك و چۆلىش بە ئەرپابە و جبەخانەوہ و دەوويان كەوتبوون. پاش ئەوہى جەماوەرە رەش و پروتە كە تىپەرپىن و دوا كەسى سۈپاكەش پىي نايە ناوہندى زىكەوہ، دوو لۆى لە دىوارچوو و بەرزوہبووى ئاۋەكە، برووسكە ئاسا يە كيان گرتەوہ و نالە و شرىخە كەى بە دەيان پىي ئىمەى پەرتەوازە كرد. دواى قەيرى ئەم قىيامەتە ھىۋر بووۋە و دەتگوت ئەو زى لە زەرياچووہ لە مېژسائە نە باى دىتوۋە و نە بۆران. رووبەرىكى پىر لە شەپۆلۆچكەى مەند و ئارام. جار ناجارى زىكە، تاى لە دار سازكرائى ئەرپابەيە كى نووقم بووى، لە قوولايى خۆيەوہ دەرەھاويشستە دەرەوہ. دەتگوت نە لەشكرى بوونى ھەبوۋە و نە شەقاربوونىكى ئاۋا مەزنىش. تەمىكى غەرىب و نامۇ ئەو ناۋچەيەى داگرتبوو. لە مېشكما پىرسىيارە كان، بۆ دەرزابوون پالە پەستىويان بوو. رووم كىردە پىاۋە خۇلاويە كە، كە ئىستا بە ھۆى پىرژە بارانى رووداۋە كەوہ بۆنى خۇلى پاش بارانى

لی دهات و به نیاز بووم پرسسیاری لی بکهم که وشه کانمی له  
گهروودما قهتیس دا:

- نهم پرووداوش مؤرکی نافهرمانی خوداوهندی پیوه دیاره  
و نالقهیه که له زنجیره ی نالقه کان و بهسه رهاته کانمی میژوومان.  
ناوتنه ی دهقا و دهقی یاخی بوون و له بهرانبه ریشدا، کهوتنه بهر  
پهلاماری تهوژمی رق و توورپهیی خوداوهندی مهزن. سه رکرده ی  
نهو له شکره دیعایه ی خوداوهندی ده کرد و هه ستابوو به کوشتن  
و برینی نیردراوی خودا و دهسته و تاقمه که ی له م ناوچه یه دا.  
نهمه بووه هو ی ده رکهوتنی ئیراده ی به هیژی خودا و سزادانی  
تاوانباره کان و به دیمانه کردنی نهم پرووداوه مهزنه بو وه چه کانمی  
داهاتوو.

که پاش ماویه ک له دالانی زهمه نه وه و به سه حرایه کی  
قادر دا تیپه رین، له ناوچه یه کی هه ره شاخاوی و پروویه رنکی  
چیمه نی مه خمه ل ناسادا گیرساینه وه. هیشتا مله و لووتکه ی  
چیاکان ناسه واری زستانیکی تووشی پیوه دیار بوو. پاشماوه ی  
رندوو به فره کانمی زستانی رابووردوو. له دامینه کاندایه دارستانی  
پر له جریوه و تریوه ی بالنده کان، تهژی له چاوگ و کانیاو  
و پرووباره کان، لیوانلیو له گول و په پووله و وزهوزی ههنگ و  
میسه جوراوجوره کان. تابلو فهرشی، پیکهاتوو له سه دان رهنگی  
سروشتی، بهرگیراو له گوشه نیگای به ههشتی وه عده پیدراوی  
خوداوهند. ههروا که مه حوی ته ماشای دیمه نه رازاوه کانمی سه

رېئى سەفەرە كەمان بووين، لە زىيە كى خرۇشان كە بە درېژايى  
 تەمەنسى بوبوۋە گەردنبەندىكى پېچاۋپېچسى رۇچوۋ بە ناخى  
 چياكاندا تېپەرېن. پاش بە جى هېشتنى چەند چيا و لا باسك،  
 بە سەر و پىرانەيە كى ئاۋتسە بوۋى گر و دووكەل و خوتندا  
 كەوتىن. بە دەۋرى شاردا خەندەقېكى بازنەيى بەدى دەكرا. تا  
 چاۋ حەتەرى دەكرد لاشەى بى سەر و ئەنجن كرا و شىۋىندراۋى  
 پياۋ و مندال. بە زەحمەت بتوانىبا تەرمى بى گيانى ژنىكيان  
 تىدا بدۇزىتەۋە، ئەگەرى ئەۋە دەكرا كە بە تايبەت ژنە كانيان  
 دەستچىن كرديتت. خۇم پى رانەگىرا و لە پياۋە خۇلاۋىيە كەم  
 پرسى:

- ئىرە كويە؟

تئۆكىك فرمىسك رېچكەيە كى لە گۇنا خۇلاۋىيە كەيدا  
 شۇردەۋە و بە پرومەتيا ھەلخلىسكايە خوارەۋە و شىۋنەۋارى جى  
 ھىلا:

- ناۋچەيەك لە زاگرۇس!

- بى شك دەيى نافەرمانىيە كى گەۋرەيان كرديى؟

- نا لالۇ! ھىشتا فەرمانيان ۋەرنە گرتبوۋ تا نافەرمانى بكن!  
 ئەمجارەيان گومانم نەما كە پياۋە خۇلاۋىيە كە بە راستى  
 توۋشى خەفۇكى بوۋە و لە وپىنە كرددنايە. جا چۇن گەلئ  
 ھىشتا فەرمانيان ۋەرنە گرتوۋە و دەرفەتى نافەرمانيان پىنەدراۋە  
 ئاۋا بە توۋندترىن شىۋاز كەۋتوۋنەتە بەر قىن و غەزەبى خوداۋەندى  
 منتدى إقرأ الثقافى

عادل و رەحمان...؟!

لە سەر داواکاری پیاوێ خۆلاوییه کە ئەو ئاقارە پەر لە گەر و خۆشەمان جێهێلا. ڕوومان کردووە دامینی ئەو زنجیرە چیاوەی پێیدا تێپەرپێبووین. با، بەرامەمی خۆلی ناوچەکانی بەر لە خۆمانی هاورده دەکرد. ناشنا بوو. نیگام گوازیارێوێ بۆ سەر و چاوێ خۆلاوییه کەمی سوارە کەم. قرتەمی ددانمی بە قەتارە دەهات. لەرینەوێ لەشی لە سەر پشتم هەست پێ دەکرا.

«بای بەرزایی سارده، دل و ناخ دەگرێ»

پێ ئۆقرییه کی قوول بە ڕووخساریهوه دیار بوو یا ڕهنگه

سامی...

چاومان چەقییه سەر جەماوهری، لە ناو دلی چالینکی هەلکەندراودا. لەو لاترەوێ کۆمەلینکی دیکەش ناخیندرابوونە ناو دۆلینکی دەستکردووە. تا دەچووینە پێش تاقمیککی نوێمان دەهاتە پێش چاو، بە ژن و پیاو و پیر و لاوێ. پیم سەیر بوو ئەم مەرۆقانه هۆی چیبووێ خراونەتە ناو ئەم چالێ دەستکردانەوێ. لە ناویاندا سەرنجەم چووێ سەر زارۆکی کە داپۆشە کەمی، بەرگیکی شینی ناسمانی بوو، تۆپە لاسقەیه کیشی خستبووێ بن باخەلی، چلمن و چلکن و زیتەلە. لە تەنیشتیەوێ پیاوێ بە ناو چاوانینکی چەتوون و ڕیشیککی مام ناوهندی بۆز، هەلتروشکابوو، بە بەزەییەوێ نازی کەزیهی مندالە کەمی ئە کرد. لە ناکاو، لەو دیو بارستابی و کۆگا خۆلە هەلدراوێ کانەوێ، مە کینه گەورە کان هورووژمیان هیئا

و كەوتنە پۈر كۈرۈنەوہ و تىكۈرۈنەوہى چالە كان. لە يەك ئان و ساتدا قىامەت بەر پا بوو. ئەو كەسانەى دەيانويست گيانيان بدەن بە كۆلىاندا و دەرياز بىن و نە كەونە ژىر لافا و ھەرەسى گل و خۆلەوہ، ئەوا بە تىر و گوللەى جەندرمە كان دەپىكران. تەمتۆمانى خۆل و قريشكەى منال و شريخەى تفتەنگ و ھارەھارپى مە كىنە كان تا عەرشى ئەعلا رۆيى و پەرەى گوئى ناسمانى ھىنايە لەرە. خۆل زارى منالە كەشى ناخنى و لە زرىكەى خست. لە پىاوہ خۇلاويە كەم پىرسى:

ئەى تاوانى ئەمانە چىيە؟! ئايا فەرمانى خودايان پىشىئىل

كردووه؟!

لەو دىو سىما خۇلاويە كەيەوہ، كلىپەى ھەناوى پۇمى و دای لە پرمەى گريان. دواى قەبرىكى زۆر گوئم لىبوو بە دەيان جار لە ژىر لچىوہ دووپاتى دە كردهوہ كە:

- نازانم، برۆ لە خودى خودا بىرسە!

- نازانم، برۆ لە خودى خودا بىرسە!

- نازانم. برۆ لە خودى خودا بىرسە...

دواتر بەوہم زانى كە خۇلى سەر جەستەى سوارە خۇلاويە كەم ھەمان تۆز و خۇلى چالە دەستكرده كان بووہ.

## تەنرەي دلى ماننا



«ئەم خانوۋە، مالى ھىراكلوسسە، ھەر كەس پىيى بىنئە ناۋى، پەنا دەدرى»\*

نەرىت وا بوو ھىرا، شاژنى زىئوسى خوداۋەندى خوداكان بە پىيى بىرىرى، لە ئەشكەوتى كەرەفتوودا دائىدە و پەناى كەسە لىقەوماۋەكانى ئەدا كە بە ھەر ھۆكارىكەۋە لە سوۋرانى بەرداشەكانى ژيان فرىدراپوونە دەرەۋە و لە ھەۋلى پەناگەيە كدا بسوون بۆ ھەۋانەۋە و دەستگىرۋىيان. پىش ئەۋەي پەنا بدپىن، لە بەر دەرۋازەي ئەشكەوتە كەپرا دەبوۋا چوارمىلكە دابنىشن و پاش گىپرانەۋەي كورتيەك لە بەسەرھاتيان، بۆ ماۋەي ھەۋت كاتزىمىر نەجولپىن و بىكەونە نزا و پارانەۋە، بەشكوۋ ھىرا بەزىيى بىجولپى و دەرۋازە بەردىنە مەپمەپە كەيان لى بىكاتەۋە و بىيانخاتە ژىر چاۋەدىرى خۆيەۋە و پەنايان بدات. دەگىپنەۋە زۆر جار ھىرا «ژنوونى رۆمى» خوداۋەندى ئاسمان و مانگ، ھاسەرى زىئوس «ژوۋىپىتىرى رۆمى» لە بەر ئەۋەي پەناگە كەي لە رەۋنەق

منتدى إقرأ الثقافي

نہ کہوئ و مہودای بہ زہیبہ کہی پھرہ پی بدا و لہ ناو گہ لہ کاندہ  
 حورمہ تیان و ہمینی و ہلنہ بواردین، داوای لہ زیشووسی میزدی  
 دہ کرد، نارہسی کورپیان کہ بہ خوداوندی وہبا و جہنگ و ویرانی  
 دہناسرا بنیرتہ ناو ہوزہ کانہوہ و بدا لہ تہ پئی شہر و بہ گژداچوون  
 و ہلہامہ ساز بکا۔ بو نہوہی پہ ناگہ کہی ہیرا بیٹہ مہ کوئی  
 حہوانہوہی بیدہرتان و شہر لیدراوہ کان و سووکنایش بگاتہ دلی  
 خواژنی گہورہوہ۔ نارہس «مارسی رومی» خوداوندی قات و  
 قری و کوشتن، بی سہ برانہ چاوہ پروانی فہرمانی باوکی بوو تا  
 بیٹہ کوتکی و دایتہوہ بہ سہر گہ لہ کاندہ و بکہوتہ دابہ زاندن  
 و جی بہ جی کردنی نہ مرہ کہی باوکی۔ فالہ کہ نہ مجاریان بہ  
 ناوی شاری حہوت شوورہ یا شاری رہنگہ کان دہرچوو۔

ماننا کورہ و ہرزپریکی ناوچہی سہ کاکز\* دہبی کہ سی  
 سال لہوہ بہر بہ فہرمانی فہرمانپروای شاری رہنگہ کان بو  
 رہنگ کردنی حہوت دیوارہ کہی دہوری شار بردرابوہ پتہخت  
 و لہوئ بہ گہرمی سہرقالی کارہ پیسیپردراوہ کہی خوی دہبی  
 کہ ماوہیہ ک لہوہ پیش لاوای ویرانی و شہر، پایدہ مالی و  
 بہ گوڑہی ناویانگی پہ ناگہی کہرہفتوو، راپیچی نہو ناوچہیہ  
 دہبی۔ لہو سہر و بہندہدا ہیرا، ہیرمیس «میرکوری رومی»  
 خوداوندی رینیشاندہر بہرئ دہ کا بو یارمہ تی ماننا و تا پشت  
 دہروازہی نہ شکوہتہ کہ، دہبیٹہ رینمای۔ ماننا کہ لہ ناگری  
 شہرینکی ویرانگہر قوتاری بووہ و دہرد و نازاری سہ فہرینکی

دژواری له چهنه دایه، دلته په پدی چوونه ژوروهویه تی. ده که ورته  
 سر چوک و هردوو له پدی دهستی وړک دهنی و به نیشانه ی  
 دووعا پیلووه کانی دبهستی و به سۆزوه دهلی:

- هیزا! هاوسه ری خوداوهندی خداکان، خوداوهندی پاسهوانی  
 لیتقه و ماوان، خوداوهندی مانگ و ناسمانه کان، بهزهیم دهوی.  
 تکایه دهرگا که تم به پرودا بکه رهوه، تکایه له سۆزی خۆت بی  
 بهشم مه که، تکایه...!

ماننا به بهرگینکی ریشاله وه بووی رهنگاوییه وه ماویه ک له  
 ری و هلام مایه وه. دهنگینکی نهرمی سۆزای ژنانه، له دالانی  
 دهرهوی نه شکوته کهرا، ته ته ریه کی خسته دلیه وه:

- به سه رهاته کهت بگیره وه، به بی درۆ و پتوه نان، نه گهر له م  
 مهرجانه دهریچی، وهرنا گیردری و دهرگا که به پروتدا ناکریته وه  
 و دوور دهخریته وه و تاسه به تنیا و سه رگهردان و له چاوه پروانیا  
 ده مینیه وه. هۆشت به زمانته وه بی، نه دۆرپی!

ماننا هه ناسه و هیوایه کی وه بهر گهرا، له وه پیش بیستبووی  
 که گوتووبویان:

- «خوا لاله! بویه هه ر که سی راست بووه ته وه و بوچوونیکي  
 داو ته پال»

به لام نه مه نه خه بوو، نه خه یال، به لکوو خودی هیزا بوو  
 له بهر دهروازی نه شکوته که ی که ره فتوودا راسته وخۆ له ته کیا  
 نه دوا. ته کانیکي به خۆیدا، بووخچه که ی شانی کرده وه و داینا.

لہ حالئیکدا کہ لہرز و شہر پڑویہ کی ناستہم بہ دہنگیہوہ دیار بوو،  
کہوتہ گو:

. من ماننا کوپہ و ہرز پڑکی ناوچہی سہ کاکزی سہر بہ  
نیمپراتوریہتی مادی مہزمن. وہک بیستوومہ یہ کہم خہونمان لہ  
کہنارہ کانی زہریای باکووردا پی گہیشتوہ، لہ توورای عیبریدا  
ناومان ہاتوہ، میری گہورہم دیا کو شا بو یہ کہم جار پیتہختہ کہی  
لہ بنارہ کانی نلہوندا پینک ہینا کہ بہ ہہ گمہتانہ دہناسری.  
ہہ گمہتانہ بہ شاری قہسری حہوت حہسار ناوی دہر کردوہ.  
دہ گپڑنہوہ چیوہی حہسارہ کانی نہم شارہ مہزنہ، لینکچوویہ کی  
لہ رادہبہ دہریان ہہیہ لہ گہل نائین، پیتہختی یونانی مہزن. نہم  
حہوت حہسارہ بہ شیوہیہ کی بازنہی بہ دہوری شاردا ساز کراون  
و ہہر کامہشیان بہ رہنگیکی جیاواز بو یاخ و تا بہرہ و ناوہند  
دہر پڑی، دانہ وہ دووی دانہدا، بہرزتر دہبنہوہ. من و چوار ہاوپڑی  
دیکہم لہ لایہن گہورہ کہمان، نہژدیہاک شاوہ شہرفی نہوہمان  
پی بہ خشرابوو، حہسارہ کان بہ ریز: یہ کہم بو یاخی سپی، دووہم  
رہش، سیہم نہرخہوانی، چوارہم شین، پینجہم نارنجی و شہشہم  
بہ زیو و دوا دیوارہ کہش بہ زپڑ و ہرازنین. بارہ گای میری گہورہ  
نہژدیہاک شا و خہزینہ کانی لہ دوا حہسار و لہ ناوہندا جینگیر  
کراوون. شاری پڑ لہ گول و بالندہ، شاری لہ ہہموو رہنگ  
و روخسارنکی تیدا بہدی دہکرا. خہلک لہ ناسایش و تہباییدا  
ژیانیان دہبرہ سہر و لہم سہراوسہری دونیادا بہ شاری رہنگہ کان

ناوی دهرکردبوو. شاری پهرتووکه کانی گهنج نامه و شاری  
 خهونه رهنگا ورهنگه کان. تا له ناکاو هیرمیس خوداوهندی شهر  
 و پیکدادان، لاپه رهی لی هه لداینه وه و ملۆزمیکی بو تاشین.  
 کچه زایه کی نه ژدیهاک شا، کوروش، کوری ماندانا خاتون، به  
 یارمه تی بابلیه کان که دوژمنی سوئند خواردوی باوه گه ورهی  
 بوون، هیرشیا ن کرده سه ر پسته ختی رهنگه کان و نه ژدیهاک شایان  
 به دیل گرت. هه گمه تانه بی ناز که وته وه و خرایه بهر دهستی  
 نه یاران و دوژمنانی نیمپراتوریه تی مادی مهزن. هیژا! خواژنی  
 گه وره! نیستا ماننا لیتقه و ماوه و بی دهره تان، بی گه وره یه و بی  
 پادشایه. تکات لیده کات ببیه په ناگی و له به زه بی خۆت بی  
 هیوای نه که ی...

هیژا، خولیا یه ک له میشکیا بوو، ویستی نه و خولیا یه زیاتر  
 بکاته وه، لئی پرسی:

- ماننا دلنیای له وهی که ولامه کهت راسته و چه واشه کاری  
 تیدا نییه؟!

- هیژای مهزن! دلنیام له وهی که نه یلیم و گومانم له راستی  
 ولامه کهم نییه!

هیژا دهیزانی؟

«مرۆف ته نیا بینایه که تا پتر بله رزی زیاتر ره گ داده کوتی»

و قایم تر ده بی»

هر بویه که وته یاری له گه لیا:

منتدی اقرأ الثقافي

- زیبا\* و نارماسیت\* نایاتہ وہ بیرت؟!

دہست بہ جی ماننا ہستی کرد دؤراوہ. نریک بوو لہ  
 ہوش بچی، بہ لام ہیزی لہ ناخیہ وہ رایگرت. دہنگی پنی گوت:  
 خؤراگر بہ، نہ مہ تا قی کرنہ وہیہ، نہ گہر خال نہ دەہی رہنگہ  
 ہی را بہ ہلہ دا بچی و یاریہ کہ بہیتہ وہ. بہ خؤیدا چو وہ وہ و  
 ہناسیہ کی بہر خؤیدا و راشکاوانہ و بہ دہنگیکی بہرز گوتی:  
 - تا ئیستا نہم ناوانم نہ بیستوہ!

- یارمہ تہیہ کت نہیم. دوو قہ لای بہ ہیژ بوون لہ سہر دەمی  
 دہسہ لاتداریہ تی ماننا کاند لہ ناوچہی سہ کاکز کہ دہیتہ دہور  
 و بہری زیدہ کت، ہہنووکہش نایاتہ وہ بیرت؟!

ماننا بہ راستی رابوردوہ کہی خؤی لہ بیر چوبوہ وہ تا نہ و  
 کاتہی کہ ہی را ناوی قہ لاکانی زیبا و نارماسیتی ہینایہ وہ بہر  
 باس. نہ و دوو قہ لایہ بؤ ماویہ کی دوور و دریز لہ لایہن باو و  
 باپیرانیہ وہ لہ ہیژش و پہلاماری دہولہ تانی ناشوور و ثوراتوورہ وہ  
 پاریزراو بوون، یہ کینک لہ پادشاکانی ناشوور بہ ناوی سارگیننی  
 دووہم لہ ہیژشیکی بی ناماندا پیتہ ختی ماننا کان دہ خاتہ بہر  
 پہلامار و پاشاکہیان بہ ناوی ئیراندووز دہ کوژری و قہ لاکانیش  
 بی پشتیوان دہمیننہ وہ. لہ نہ نجامدا سارگیننی دووہم، دہست بہ  
 سہر قہ لاکاندا دہگری. دواتر کہ ئیمپراتوریہ تی مادہ کان پیک  
 ہات و دیاکو بوو بہ رہمزی یہ کگرتن و یہ کخستنی شانشینہ  
 بچوو کہ کان و بہ دہستی نہوان ناشوریہ کان شکیندران، گہلی

ماننا شادمان بوون و ههستیان به قهره بویونه وهی نازاره کانیان کرد، بهم بۆنه یه وه بریاریندا له ناو ئەم ئیمپراتۆریه ته مه زنه دا که له ئە فغانستانه وه تا شام بالی کیشابوو، بتۆنه وه و بۆ ههتا ههتایه نیشته جی ببن، ههست به شانازی بکهن به مهمله که ته که یانه وه و خه می ئە وهشیان نه بی که ناسنامه ی خۆیان له بیر بجیتته وه. مانناش یه کیک بوو له و که سانه که ههستی ده کرد خۆنی ماد له ده ماره کانیا ده جوولئ و لای ببوو به باوه پێکی به هیز. ده شیزانی که ناتوانئ له وه زیاتر هیزا بجه پێئ و گومرایی بکا. تیفکری لسه وهی که بۆ وا به زه لیلی ببوو که رهسته ی یاری دهستی خواکان؛ هیزا «ژنووئی رۆمی» خوداوهندی دالده و به زبئی و نارهس «مارسی رۆمی» خوداوهندی قات و قری و جهنگ. چهند به زه بوونی که وتبووه سه ر چۆک، به شکوو سیله ی به زه بیان بجوولئ و له سووچیککی ئەم ئەشکه وته سارد و سه ردها بۆ ماوه یه ک له دهستی ته قدير بيشارنه وه و ههشاری بدن. خۆی زۆر به کهم هاته بهرچاو؛ «مه رگ جارئ و شیوهن جارئ» ههستایه سه ریج و به دهنگیککی راشکاوانه گوئی:

هیزا! خوداوهندی ناسمان و به زبیبی! من لیره دا ئاشکرای ده کهم که ههله بووم. بۆ من شه رم و جیبی داوه شینه که له وه زیاتر وه ک سه گی بهر قاپیه کهت، کلکم راوه شینم و لمؤزت لی خشکینم و بکرووزمه وه. باوه رم هیناوه که مردن جاریکه و ترس و بی نامانیه که شی سهدان جار. له مه و دوا، بریار ئە ده م که به

پشتيوانى ئاتنە؛ «مىنېرۆي رۆمى» خوداۋەندى سېەر، مىرى  
ئاۋەز و ھونەر، بە گز ژياندا بېچمەۋە و بەلېن بى تا دەستەمۆي  
نە كەم، نە ھەسېمەۋە...

قاقايە كى بە كۆلى ژنانە چىنگى لە دىۋارى نەشكەۋتە كە  
دە گرت و خەرىكى نانەۋەي تەتەرەيە ك بوو لە دلى ماننادا ...

### ژىدەر

\* نەم وتەيە بە زمانى يونانى لە سەر يە كى لە دەروازە كانى  
نەشكەۋتى كەرەفتوو سەر بە ناۋچەي سەقز لە رۆژھەلاتى  
كوردوستاندا ھەلگەندراۋە. پىۋىست بە نامازىيە كە مېژۋى نەم  
نەشكەۋتە دە گەپىتەۋە بۇ پىش مېژوو.

\* سە كاگز لە كۆندا بە شارى سەقز گوتراۋە.

\* زىبىا لە كۆندا بە قەلای زىۋىيە سەر بە ناۋچەي سەقز گوتراۋە.

\* نارماسىت قەلایە كى بە ھىزى مانناكان بوۋە لە پىنج كىلۆمەترى  
قەلای زىۋىيە، سەر بە شارى سەقزى رۆژھەلاتى كوردستان.

## ماننا و سەفەرىكى خۇخواز



ھىزا؛ «ژىنووونى رۇمى» خۇداوھندى ئاسمان و مانگ و بەزەبى، ھاوسەرى زىئووس؛ «ژووپىتىرى رۇمى» خۇداوھندى خۇداكان، پاش ئەوھى كە ماننا، رەنگرەژىكى پەرتەوازە بووى ھەگمەتانە، بە كىردەوھى كى نەشیاو، بوو بە ھۆى توورە كىردنى ئەو و پەگەى رقى ھەناوى ژىاندەوھ و لمۇزى لە خاكدا، وئەنى ماری كۆلەوار، ژان، راپىچى كىرد و كەوتە نانەوھى كەتنى لە سەر پى ماننا و بىرى لە پىلانكىكى خۇداوھندانە كىردەوھ تا جومگەكانى پى بنووشتىننەوھ و بىھىننەوھ سەر چۆك و لەو ناكارەى كىردوھىتى پەشىمان بىتەوھ و داواى لىبورىنى لى بكا. لەم لاشەوھ ئاتنە؛ «مىنرۇى رۇمى» خۇداوھندى سىپەر، مىرى ئاوەز و ھونەر، داواى ھەلچوون و بە گىزداچوونى ماننا، رۇچىكى سەركىش و ياخى لە دەروونىا بەدى كىرد و بىرارىدا بالەكانى خۆى بە سەرىا بكىشى و بىخاتە ژىر سىبەر و چاوەدپىرى خۆبەوھ و لە دۆزىنەوھ و دەستەمۇ كىردنى ژىاندا بە

ھانا يەنە بىچى. بەلام نەرىت و ابوو تا لە لايەن كەسىنكەو ە بانگەپىشت نە كرابا، ئاتنە، دەستى يارمەتى بۇ درىژ نەدە كىرد. ھەر بەم بۇنەيەو، لە چاوەرپوانىدا مايەو، تا بەشكوو ماننا بە ھۆگرىەو، بىكەوتتە شوئىنكاتى ئاتنە و يارمەتى لىچ بخوازى.

دوای ئەو ەى ماننا لە بەر دەروازەى ئەشكەوتى كەمرەفتوودا بەرھەلستى نەرىتى باوى خوداوەندى بەزى، ھىرا بوو ەو و لە پارانەو ەى بۇ پەناگرتنى لەو پەناگەدا، ەك ياخى بوونى، پاشەكشەى كىرد، ناشارەزا يا لە مەر بەسەرھات و راپوردو ە كەيەو، بە ھەلە دووا و، پىشىلكارى نەرىتى باوى كىرد و دواتر كەوتە بەر قىن و توورەيى خواژنى گەورەو. ھىرا، برپارىدا، كۆ وىردى، بەرھەم ھاتو لە سى ئاكارى دەروونى خۆى، ئاوتتەى رۇخى ماننا بكا و تەمىكى تەنكى پەرەئاساى رەش بە سەر گلەنەى چاویا بكىشى. ھىشتا ماننا، بوخچە كەى لە شان نە كىرد بوو ەو و دوا دالانى بىچ دەروازەى ئەشكەوتە كەى جى نە ھىشتبوو كە چاوەرپوانى لە رەشەو ە ھاتن و تىرەى دلى كەوتە قۇناغى بەرز بوونەو. تەتەرە و ترسىكى لە رادەبەدەر، بالى بە سەر گىانیا كىشا. ھەستى كىرد بوومەلەرزەيە و گرگانە و پروبەرى ئەشكەوت لە شەق بردندايە و خەرىكە دەم ئەكاتەو. لەرزى، ەك تاقە گەلایە كى رەنگەلگەرپاوى پىو ەساوى پايزى دارچنارى، لە پرووى خۆر و لە بەر وژە وژى باى شەمالدا. ھىراى قىناوى بوو كە تۆوى تەنبايى و چاوەنوارى و سەرگەردانى لە دەروونى

ماننادا چاند. نان و ساتی چووزهره دانی لاسقه گیایه کی سی  
چوکه له پروپه پری ناخیا. دهنگیکی زیکه داری ژنانه به  
گلؤلہیی، راپیچی ئەم بەراو بەری دیواره بەردینه کە ی دالانی  
ئەشکەوتە کە بوو:

- ماننا! کورە پەنگرەژە لێقەوماوە کە! نەتزانیبوو بەریاری  
خوداکان یە کێکە و پاشگەز بوونەوہی نییە و پێداچوونەوہی  
مەحالە؟ نەتزانیبوو ئە گەر مەرووفی بیہەوی ہەرکام لە خوداکانی  
دەستەرۆ بکا و تەفرەیان بدا، بۆ ہەتا ہەتایە دەکەوتتە بەر  
ئاگری رق و دواجار، سزا تاییہ تییہ کانی خۆی بە سەریا  
دەسەپینی؟ فەرامۆشت کردووہ پێش ئەوہی بەسەرہاتە کەت  
بگێریتەوہ، ئاگادارم کردیتەوہ کە؛ ئەنجامی چەواشە کاری  
سزایە و نەخەلەتایی بدۆریت و تا تیرت بێ دەکا، بە ہەلەدا  
نەچی و ہۆشت بە زمانتەوہ بی؟ ئیستاکە، ئەمە دەسپیکە بۆ  
تۆ، سەرہتایە کی رەشی بی پۆژنە و بی پووناکی لە چارەتا.  
لە رینکەوتی ئەم چەواشە کاری و یاخی بوونەتەوہ، وەک  
پووەلما لیبونکی نابروچووی دەرکراو، تەنیا دە کریی؛

«لە ئەزەلەوہ تەنیایی داپۆشیکی رازاوەی یاخی بووہ کانە»

پاشان وەک شەمشەمە کوێرہیہ کی ناو بوومە لیلی ئیواران،

پەتای سەرلێشیواوی دەتگری؛

«لە ئەزەلەوہ سەرلێشیواوی، ژیر پۆشیکی رازاوەی

بەرہەلستکارە کانە»

دواتر ۋەك كۈندە پەپۈيەنى كى نەجۈنلى سەر پەلكە دارى  
دارستانىكى وشكارۆ، بەردەوام بە دوو چاۋى كراۋەى زەقەۋە  
چاۋەنۋاپ دە كىرى؛

«لە ئەزەلەۋە چاۋەپروانى رۈپۈشۈشكى رازاۋەى لادەرە كانە»  
لە ئەنجام و لە گىژەنى ژياندا، دەبىتە ياخى بوۋىەكى  
چارەپەشى تەنيا و سەرلىشىۋاۋ و چاۋەنۋاپ.

مانناى لاشەپرى بىخ خودا! لە يادت بىخ ئەم سىخ بەرگە  
رازوۋەيە، تايبەتە بە ھاۋچەشن و ھاۋمەرامە كانت و ھەرگىز  
نايىتە داپۇشى جەستەى پەنادراۋە لىقەۋماۋە كانى نىۋ ئەم كۆنە  
ئەشكەۋتەى كەرەفتوۋ!

ماننا ۋەك كۈۋتەلەيەكى تازەزاۋى ئازەللىك، لەرزە لەرز  
ھاتە سەر چىمگان و بە لادەرگاي دەروازەى ئەشكەۋتەكى  
كەرەفتوۋرا خۇى گرتەۋە و ھاتە سەر پى. بىخ ئەۋەى ئاۋر  
لە دەرگا مەرمەرە كە بداتەۋە و توانساي ۋەلام دانەۋەى ھىرا؛  
«ژنۈۋنى رۆمى» خۋاژنى گەرەى بىخ، لەچكى بوۋخچەكى  
ۋەدۈۋى خۇيدا، بەرە و دەستەمۇ كەردنى ژيان و چارەنۈۋسى كە  
خۇى دىارى كەردبوۋ، پەلكىش كەرد. ئاتنە؛ «مىنرۆى رۆمى»  
خوداۋەندى سەپەر، مىرى ئاۋەز و ھونەرىش، بىخ سەبرانە چاۋەپروانى  
دەم بزۈۋتن و يارمەتى خواستنى ماننا بوۋ. خوداۋەندى ھەز، باش  
دەيزانى كە:

«سەربۈۋرەدى مەرۆى ياخى، ئاۋتەى جەنگ و  
منتدى إقرأ الثقافي

بدرهنگار بوونهوی خودا کانه، نهم سه ربوردهیه؛ تهژییه له ترس،  
 پره له ژان، لیوانلیوه له مهرگ و ژیانهوهی چند جار. نهم  
 سه ربوردهیه؛ تایبه ته به مرۆیه کی رهنگ رهژی یاخیهوه که  
 نایههوی وه ک پهنادراوینکی دهسته مۆی هیرا؛ خوداوهندی  
 بهزهیی، رۆحی داگیر بکری و بی پهل و پۆ، بناخندرتته نیو  
 قه فسی نهشکهوتی که ره فتوووه»

ناتنه، باش دهیزانی که؛ که ژهرپییه کی سه غله ته رنگا  
 هه لێژێردراوه که ی ماننا و به بی پشتیوانی نهو مه حاله بگاته  
 جی و به نامانج بگا.

ماننا، به دلێکی کۆله وار و جهستهیه کی ماندوووه، له  
 بدر دهروازهی نهشکهوتی که ره فتوووا، لاریی گرت بهر، بهشکوو  
 دهرفه تینکی بۆ بره خسی به لاشانی نهشکهوته که وه بدره و ژوو  
 هه لێژی و له سهر بانی نهشکهوته که پرا بۆ ماوهیه ک پشوو بدا و  
 بیر له تویشووی سه فهرینکی خۆخواز بگاته وه. ره گهیه کی رهش،  
 هه لهی دهخسته بیناییه وه و تووشی که م بیننی ده کرد. خر که و  
 تاشه بهرد و تاوێزی نهو ناوهی، به زهحمهت لیک هه لێه بوارد. له  
 گهیشتهندا، پر به دل ههستی به ته نیایه کی له پاره به دهر کرد.  
 پتا و له رزه، جی نه هیشته بوو. هالاوینکی سووتینهر له ناخیه وه  
 هه لێه کشا و خۆی له دونیای نازاددا ده رباز ده کرد. که وتبووه  
 به رزی. روانییه دهور و پشتی، تاچاو حوکمی ده کرد چیا و دۆل  
 و خاکینکی مه یله و سووری قاقر و پرووت. شیواو و لانهواز و بی

كەس و بىي خوا مابوۋە. نەيدەزانى پروو و كام لا ئاراستە بىي. نەژنۆكانى لە باۋەش نا و لاپروومەتى نايە سەر كەلكەكانى. دلى ختوورەى نەدا كە دەستى لە شوئىكى ناديارەو بە ھاناىەو دى. لە چاۋەروانىە كى مەرگاويدا مايەو. ئارام پەلكىش بوو بەرە و دونىاي خەونەكانى، رەنگە ئاتنە، وىستىتى لە رىنگاى خەونەكانىەو ماننا بە سەر وە كا، بىي ئەوەى نەرىتەكانى خۇيشى پىشىل كەردىي ...

لە كۆنەو گوتوروانە:

«لە سەر ھىچ رىيان مەخەو، ھىچ خەونان نايىنى.»

واتە:

«رىنگاىە، داخوازى خەونە و بىي خەونىش، بىي رىنگاىە!»

### زىدەر

\* تىبىنى: نەم چىرۆكە درىژوۋەبىوى چىرۆكى «تەتەرى دلى ماننا» يە و بە تەنىاش دەچىتە چىۋەى چىرۆكىكى سەرەخۇو.

## ماننا و خەونىكى بى كۆتايى



«ناوچە كانى خەون، قەدەغە ناكىرىن و پەرژىنە كان، بەوى

نامۇن»

ماننا، كەوتبىوۋە چەقى خەونىكى بى سىنوررەۋە. بىوۋە  
رېبىۋارى كەژە رېيە كى سەغەت و سەرقالى رېپىۋانىكى  
ناھورايى بوو لە بەستىنى خەۋە كەروئىشكەيە كدا. تا ئاتنە؛  
«خوداۋەندى ھىز و ھونەر» لە شەمايىلى پىرە پىاۋىكى شىرىن  
كەلامى رومەت رۋون و ردىن سىپىدا، ۋەك كارگە بە سوركەى  
پايىزى لە قەراغ رېيدا دەرئوقى.

. چىيە لالۇ؟! دەئىنى ھىزكولى و دونىات سەرشانى ناۋە و

خەرىكە بە عەرشنا ھىۋر و نەرم ھەلدەزىنى؟!

ماننا كە لە بوومەئىلى خەۋنە كەيدا كىتۈپ ر لوتى بەر  
كەپۋى زەلامىكى كۆنەسال كەوتبىوۋ، راجلە كا. قورسايى  
نىگاي خستە سەر ردىنە سىپە كەى و بوچرۋوكى ھەناسەيە كى  
مەودا دارى دايە دەرەۋە و گوتى:

منتدى إقرأ الثقافي

- رېنگايە كى تووشم بېرپوھ و وئلم بەدوای شتىكدا، ناشزانم  
چۆنە و چىيە و لە كۆيە! شە كەتم، زۆۋۆۋۆرۈش شە كەت...  
پىرە پىاوھ كۆماوھ ئىسك سووكە لەبز شىرىنە كە، ھەلۋەدای  
باوھشە بەردىك بوو، دۆزىيەوھ و بە يارمەتى گۆچانە كەى لە  
سەرى ھەلترووشكا:

- لالۆ! وادەردە كەوئى ياخى بووى و بە گزۇ خۇداكاندا  
چوويتسەوھ، واش پىدەچى؛ كەوتىيتە بەر رقىيان و لە نەماندا  
نەمايى، ئەى ئىستا لە چى دەگەپئى؟!

- لە ژيان! دەمەھوئى بىدۆزمەوھ و دەستەمۆى كەم و بە  
ھىزا و زىئوسى نىشان بەدەم كە؛ بى بەزەيى و يارمەتى نەوانىش  
دە كرى كە بگەم بە ژيان و كەوى بگەم. نامەھوئى چىتر لىيان  
پاپرېمەوھ و بگەمە بەر پىيان و بىمە كاسەلىس و كللك بادەريان.  
چاوھروان بىم كە سىلەى بەزەييان بچوئى و بۆ ئاورپىكىيان؛ ھەزار  
جار سووك و چرووك بكرىم و ھەموو ساتى لە شەرما بىم بە  
دۆپى ئاو و بە زەويا رۆچمە خوارەوھ.

- ئەى بۆ دەستە و داوئنى ئاتنە؛ «مىرى ئاوەز» نايى؟  
بىنگومان ئەو لەم بارەوھ، زانىارى تەواوى پىيە، دەتوانى بتگەيەنئىتە  
سەر مەنزلى ژيان؟!

ماننا، ھەستى كرد ئەم پىرە مېردە، ھەپەى لە بەرى دەكاتەوھ  
و چەنتەى شتىكى تىدايە. بەرە و پىرى كشا و لە تەنىشتى  
ھەلكورما:

کاکه مام! نهونده تالی و سویریم له دهست خودا کان چیشتووه، بهرامبهر به ههموان بیج باوهر بووم، ههر له دهسپینکی تهمهنمهوه تا نیستا، جی پهنجهی خوداکانی پیسوه دیاره. له ناوچهی سه کاکز، نارس؛ «خوداوهندی قات و قری و کوشتن» بریاری شه پینکی ویرانگه ری به سهرماندا سه پاند. پاشان وه ک رهنگره ژئی بانگه یشت کرام بو هه گمه تانه پیته ختی رهنگه کان و ماوهی چند سال سهرقالی رهنگره ژئی دیواره کانی دهوری شار بووم که؛ دیسانه وه که وتینه بهر په لاماری دهستی شه رهنگیزی نارس، که له لا و بیج دهره تان، پروومان کرده نه شکوه تی که ره فتوو، مه کوی دالده و بهزییی، که دواتر لیم پروون بووه وه، نهویش نهو په ناگه و هه سانگه یه نییه که چاوه پروانی بووم، به لکوو به ندیخانه یه کی گه وره یه و تا مه رجه کانی به ندییه کی ته واو عه یارت تیدا نه بی، وه رنا گیردرییت و ناچیته ژیر سیبهری به زه یی هیرا؛ «خواژنی گه وره» وه. تا چه شنی کوپه و گۆزه له سهدان جار، به بهرد و دارتا نه دات و له سهد لاره درزت تی نه کات و نه تشکینی و نه تیروینی، نوخژن به دلی ناگات و لیوپیژ نابی له تام و چیژی گه مه که ی.

وا ههست نه کهم ناتنهش، یه کیکه له وان و دلم به رای نادا و ناو ناخواته وه. ناگاداری نه وه شم که؛ «هیچ خه نجه ری، دهسکی خوی نابریته وه». بویه نه وهنده بوغز گرتوومی و له ناخما پهنگی خواردووته وه که ته نانهت نامادهش نیم دهسته و دامینی ناتنه بیم

و يارمەتى لىخ بخوازم ..

ئاتنە، باش دەيزانى كە؛ «ھەر خودايەك تايبەتمەندىيەكى نەگۆرى ھەيە، ئەويش كردهۋە كەيەتسى» و «خوداۋەندەكان لە پرووى دوونيان بۇ بەرپۆتەبردنى نەر كە كانيان» و «شەر، ناشتى، پرق، بەزەيى، خۆشەويستى و ... ئەو تايبەتمەندىيانەن كە كات و شوۋن نانا سن و تەمەنيان بەندە بە تەمەنى خوداكانەۋە». دەشيزانى كە نەگەر، ماننا، پۆژى لە پۆژان، بەم واتايانە بگات، ئەوا دەيىتتە كوتكىكى بە تەۋژم كە بەر پۇخى دەكەۋى و لە گريژنەي دەبا و بى ھيوا دەست لە ھەموو شتى دەشواتەۋە و تاقە پىي «مەرگ» ھەلدەبۇرۇت. ئەۋەشى دەزانى كە پاش ئەم دەر كەوتەيە و مەرگى ماننا ماۋەي خودايەتتەيە كەيان كۆتايى بى دىت و گەمەكانى نىۋ ئەم كەۋشەنەش، تەنيا بە دەردى لاپەرەكانى ميژو دەخوات، ئەويش بە بى خوينەر! ھەر بۇيە كەوتە خۇ رىنگەيەك بخاتە بەردەمى ماننا، بەشكوۋ دلخوشى بكات و ئەۋەندە سەرقال بىي كە؛ بىر لە كردهۋەي خوداۋەندەكان نەكاتەۋە. دوو پىي ھاتەۋە ياد؛ يا بىنيرتتە سەر زىي گەۋرە و ھىلە كىكى بداتە دەست و لىي بخوازي كە بەردەۋام و نەپساۋە لە ناۋى چۆمە كە ھەللىنجى، تا جارى لە جاران بتوانى پر بە ھىلە كى ناۋ راگريزى بۇلاي و ئەمىش لە باتى، پىي دەستەمۇ كردنى زىيانى بى نیشان بدات، يا بىي وچان بگەۋتتە شوۋن ھەۋرە ئاوس و باران گىرەكان و داۋى تاۋىكى بە گور و داتە كاندىيان

و دەرکەوتنى كۆلكە زېرىنە، بە پەلە بېگاتى و لە باوەشى نى  
و بە خۆیەو ە پرايموسى .

ئاتنە، لە شەمايىلى پيرەپياو ە كەدا و بە يارمەتى گۆچانە كەى  
هەستايە سەر پى و چەند هەنگاو لە ماننا دوور كەوتەو ە و پرو  
لە كۆمەلنىك هەورى رەشى ناوس كە لە ناسۆو ە دەرکەوتبوون،  
راو ەستا و لە حالىكدا كە پشتى لە ماننا بوو و چارى لە چاوى  
هەلكەندبوو، بە نووزەيە كى پيرانەو ە گوتى :

. لالۆ! واديارە چەرمەسەرى دونيات بە سەردا هاتوو ە و  
لە رادەبەدەر چەوساويتەو ە، لە دلەمەو ە بۆت بەداخم و لە گەلنا  
هاو سۆزم. ئە گەر لىم وەرېگرى و لە نامۆژگارېيە كانم لا  
نەدەى، دەمەو ى كەمى لە مەينەتېيە كانت كەم بکەمەو ە و بە  
ناسوودەييت بگەيەنم. نايا دەتەو ى ژيان دەستەمۆ بکەى؟ ئە گەر  
گوى بە قسە كانم بەدى، بۆ ئەم كارە، رېنگايە كت دەخەمە بەر  
دەم، پىوستيت بە ناتنەش نەبى؟!

ماننا وزەيە كى هاتەو ە بەر و تىنى بە قسە كەيدا:

. كاكە مام! نايا ئەم قسەيە راستە و دەتوانى خۆت لە

كاروبارى خوداوەندە كان هەلقورتىنى؟

. لالۆ! ئەو رېيەى تۆ گرتووتە بەر، من دەمىكەيە پىواومە

و ئە گەر بى پشتىوانى خودا كان بووايە، هەرگيز نەمدەتوانى بەم  
شۆنە بگەم. ئىستاش بە قەد پيرە مەرى تەمەنم ماو ە و دەمەو ى  
نەزموونى ژيانم لە پاش خۆم جى بەيلىم.

- كاكە مام! نە گەر بتوانى ژيان بىنيىتە ناو دەستمەو، بەلئىن بىن ھەتا ھەتايە، دەبمە مورىد و ئىماندارى تۆ و لە نامۆزگاربيە بە نرخە كانت دەرناچم.

ماننا، لەو پۇژوۋە و دواى وەخەبەر ھاتنەوەى لە سەر بانى نەشكەوتى كەرەفتوو، تەنيا و ھەراسان و بىن ھەوانەو، پۇژى لى نەبواردوو و شىلگىرانە، لە ھەر ناوچە و سەرزەمىنچ سونسەى بارانى كىردىن، خۇى گەياندووەتسى و چاوپروانى دەرکەوتنى كۆلكە زىرپىنە بوو، پاشان چووۋتە سەرۋەختى و باوەشى ئاوالە كىردوو بۆ لە نامىزگرتن و راموسانى. لە پىرە پىاۋەكەى بىستبوو كە: «نە گەر پۇژى لە پۇژان، بەخت ياورەرت بوو و توانىت نەو كۆلكە زىرپىنە يە لە نامىز بگىرى و بە خۆتەو پىموسىنى، نەوا توانىوتە ژيان دەستەمۆ بگەى و بە ئاواتە كەت بگەى. بەو كارەش دەتوانى بچىتە رىزى خوداكانەو.»

قاقايە كى بە كۆلى ژنانەش، بەردەوام چىرئوقى لە دلى ماننا دەگرت و تەتەرەيە كى مەرگاوى لە ناخيا دەنايەو ...

\* نەم چىرۆكە دوابەش و درىژوۋەبوى دوو چىرۆكى «تەتەرەى دلى ماننا» و «ماننا و سەفەرىكى خۆخواز»،

## میرانگر



هموو شهوئ، هاوکات له گهڻ بوومه لیللی نه ستیره پهراندا، به ده فرنگی نه خشیندراوی نالتو نیوه، که لیوانلیوو و تزی بوو له ترس و خوف، هه لیده کوتایه سهرم، پاشان به هیمنی و زور به وه ستایی و بی نهوهی دلۆپیککی به فیرو بدا، رۆی ده گرده گهروومهوه. نه مده ناسی. ههزم لیوو، ده مامکی رووخساری هه لمالیبا و بو ته نیا جارئ چاوم به چاوی کهوتبا. به شکوو بمزانیبا نهو کهسهی بی وچان و به کاوه خو، هموو شهوئ، له سهرووبه نندی نه ستیره پهراندا، له لاشانی پرده پهن ریژه کهی خوارووی شار، بهره و ژیر ده بووهوه و ههنگاری ده نایه ناو نهو پهن و پالهی، رۆژانه له سهوه ته کانهوه، هه لده ریژرانه قهراغ چۆمی شار کییه و مه بهستی لهم کرده وانه چییه؟!

- نه خه وتووی؟ گویت له منه؟!

گه لیک جار ههزمینم نه ده ما و به ته و اهوتی قهراری لی ده بریم و بهو مهراقه وه ده جهرام، چه شنی زه لامیکی نیو قهده

نہستووری بیج دہرتان کہ لہ تاو نازار و ژانی گورچیلہی بہ  
 مہرگی خوی پازی بیت و بہ سہر و کہللوہ بہرہ و پیری دیوار  
 بچی۔ پستیو و کونج و کہلہ بہرہ تار و تنو کہ گانی ~~نیشکم~~ سیغ  
 ناژہن دہ کرد۔ پلم بو ژورہ ناستہنگہ کانیش ~~دلاکیشا~~ بہشکوو  
 بیتہوہ یادم کہ لہ چ کاتیکدا و چلوون منی بیج پل و پو و  
 چلمہلہتہ، ہاوردہی بن ہم سہوہتہیہ کرام۔

دہنگیک لہ نادیاروہ دہلی:

گہوجہ گہوج بہسہ، لہ میشکتا سوراضی مہگرہ،  
 وہلامہ کہی لہ ویدا نادوڑیتہوہ، لہ ناو نہو خاک ~~نا بوری~~ بگہری،  
 خاک!

دہنگیکی تر دہلی:

مروقی ژیر و زانا لہم خاکہ پیس و پیلوخ و لہ نوڑ  
 چوہدا، بو نہو وہلامہ مہزنہ ناگہری۔ وہلامی مہزن لہ چہنتہی  
 مہزندایہ۔ مہزنترین چہنتہش، ناسمانہ ناسمان!

دہنگیکی دیکہ دہلی:

سہری نہیشی پیراسکہی لی نابہستن گانو۔ کہمت  
 پرسیار ہدیہ نہمہشت لی زیبا۔

ہر جاری دہات، بیج چرپہ و بہ کاوہخو، ساتہوہختیکی  
 کہم بہ دیتنی رادہچلہ کام و دہچرژام، پاش ماومیہ کی گورت،  
 دہستہجی دہہاتمہوہ سہرخو۔ ہیندہی دوہات کردبووہوہ، بہ  
 تہواوہتی پیی راہاتبوم۔ بہ نووکی گوچان، سہوہتہ کہی بان

سهرمی بهرز ده کردهوه و دهیهاویشته ناو زۆنگاو و گهناوی  
 چۆمه کهوه و پلتهی دهههات. نهوسا دهفریگی نهخشپنراوی  
 نالتوونی له پیچهروکی دهسماڵیکدا دهردههینا و له گۆزهله  
 مهفرهقیه کهی بن پشتوینه کهی لیوریژی ده کرد و لیها تووانه  
 پیی دهخواردمهوه. هاوکات له گهلهلقوراندنه کهدا و دواي  
 بهرز کردنهوهی سهرم، لام پروون دهبووهوه ههمان نان و ساته، ده  
 و زهمنی نهستیره پهران. پاشان دهچوووه سهروهختی سهوته که.  
 له ناو زۆنگاو و گهناوی چۆمه کهدا، به یارمهتی گۆچانه کهی  
 و به ناوهچۆره کهیهوه، دهیکیشایهوه دهر و دهیخستهوه بان سهرم.  
 پینک و پینک له شوینه کهی خۆیدا و وهک شهوانی رابوردوو.  
 له گهرا نهوهیدا ههنگاوه کانی بی چربه بوون، دیار بوو پی له سهر  
 پهین و پالی نهو ناوه دهینت. چهنده پیم گهوج و نهفام بوو، هیند  
 به ساویلکهبی دههاته بهر چاوم و قاقا پیی پی ده کهنیم. دهزانی  
 چۆن؟ ناوا: قا.. قا.. قا...!

قاقا کیشانه کهم له وهدا نه بوو. ده کهوتمه سهر گازهری پشت،  
 پاشان ههلهدهنایسام و پزمین و ترینیش به دوویدا. که دههاتمهوه  
 سهر خو، لیم پروون دهبووهوه که نهمانه هه موویان خهون و خهیا لن.  
 خهون و خهیا لیککی پووج و به تال، چه شنی تاقه گوژیکی  
 روالهت جوان که دواي قرچهی شکاندنی به پووج ده ریچی:

. به سهرت قهسهه لهم ژیا نه بی نرخ و سهگ ژیهه ما نه وهندهم

گوژی پووج شکاندوو، هه و هه سری نییه!

منتدی إقرأ الثقافی

له بیرم چوو ئه‌وه‌ش بلییم، ئه‌و زه‌لامه‌ی تامه‌زرۆی ناسینی بووم و هاوشیوه‌ی ژینکی دووگیان موژدیم بو ده‌کرد، گۆرزی بو نه‌ده‌هینام، به‌لکوو جرج و مشکه ره‌شه‌ناوسه‌کانی قه‌راغ زۆنگاو و گه‌ناوه‌که کیشه‌وه‌یان بۆم ده‌کرد ... ئه‌وه ده‌لیم چی؟ به‌لی... قاقام ده‌کیشا، بو گه‌وجیه‌تی و ساکاری ئه‌و زه‌لامه ده‌مامکداره. هاتووهریک له ناو ئه‌م په‌ین و پاله و له قه‌راغ زۆنگاو و گه‌ناوی ته‌نیشته‌ پرده‌ په‌ین ریژه‌که‌ی خوارووی شار، سابات و مه‌نزلی بو کردووم، وا که له بسۆن و به‌رامه‌ی بو گه‌نیوی پیسایی ناوهرۆکانی شار که چه‌شنی ره‌شمارگه‌ل، خۆیان ده‌په‌ستینه‌ ناو چۆمی شاره‌وه، به‌ وه‌زاله‌ بێم. منی، چلمه له‌ته‌ی زه‌بوونی بی پهل و پۆ، ژان بمرگی و بکه‌ومه‌ سه‌ر پیلاره قیزه‌ون و په‌یناویه‌که‌ی و لئی بیاریمه‌وه و به‌زه‌یی لی بخوازم؛ قا.. قا.. قا... ئه‌ی چۆن به‌و گه‌وجیه‌ی بی نه‌که‌نم. به‌وه‌ش وازی نه‌هیناوه و «هه‌موو شه‌وی، هاوکات له گه‌ل بوومه‌لیلی نه‌ستیره‌ په‌راندنا به‌ ده‌فریکی نه‌خشینه‌دراوی ئالتونیه‌وه که لیواوینو و تژی بووه له ترس و خۆف هه‌لیکوتاوته سه‌رم، پاشان به‌ هینمی و زۆر به‌ وه‌ستایی و بی ئه‌وه‌ی دلۆپینکی به‌ فیرو‌دا، رۆی کردووته گه‌روومه‌وه.» گه‌وجیه‌که‌ی له‌وه‌دایه‌ نازانی مرو‌ف ته‌نیا بوونه‌وه‌ریکه به‌ هه‌ر چه‌شنه‌ بارودۆخی رادی. هۆی! میوانه خنجیلانه‌که‌م، له گه‌ل تۆمه! به‌و په‌لکه‌ ساواپه‌ت قه‌سه‌م! هه‌ر چوار شه‌وی ناسته‌نگ و به‌ په‌ژاره‌وه‌ بووم. ته‌نیا چوار شه‌و و

بهس. ژان بهریدام و پیتی راهاتم. ئیستاش تهنیا خه فهتباریم نهویه  
 بۆ تا ههنووکه نه متوانیوه بیناسم و پهرده لهو رازهی ههلینیم.  
 هیچکات بی هیوا نه بووم و که تۆش بوویته میوان یا خود خانه  
 خویم، پتر له جاران رۆحی هیوام پرشنگذار و پرووتتر بووه و له  
 رۆژنه کانی ئەم سهوه ته یهوه، نهستییه کان گهشتر له جاران دهیینم.  
 به تهمای نهو رۆژهیم ساقه تهی لهشت هینده بهرز بیتهوه، ئەم  
 سهوه ته یه وهرس بکا و تنگی پی ههلچنی، چیتتر ناترسم ئەم  
 گوژهشم وهک گوژه کانی دی به پووج دهریچیت.

دویتی شهو له بوومه لیلی نهستییه په راندا، دواى نوژی  
 بهیانی له مزگهوتی گه رهک به نومییدی به سر کردنه وهی  
 هاتیه دهرهوه. گوژه له مه فره قییه کت برده په نا گویت. به  
 نه سپایی راتوه شاندا. رهنگه قومی یا خود دوا قومی بی. پرووت  
 کردهوه پرده پهین ریژه کهی خوارووی شار. ههنگاوه کان به دووتدا  
 نه دههاتن. رهنگه وزهیان دواچۆری هاتبی. به لاره لار و خیشه خیش  
 گهیشیتیه سهری. به نووکی گوچانه کت، سهوه ته کت لی  
 ترازاند. ده فره ئالتونیه نه خشیندراوه که له دهستا له رزی. دیار بوو  
 ته کانی شهوانت نه ماوه.



... ده فره نه خشینراوه ئالتونیه کهی خستووته سهر لیوت.  
 میرووله ده کا. له نا کاو ده پزمیت. ده کهویه کوخه کوخ. وهک  
 باوکی به ناستهه له پشتی مندا له کهی بدا، له پشتت دهرهوتنی

و دہلی:

- یا غہوسی گہیلانی نہ خنکی ریڑلہ!

ہستہ کرد باوکہ و بہزہی جو لاولہ. لہ چرکہ یہ کدا  
قہتیس مانی فرمیسک و سہر ریڑ بوونیان پرووی دا. ہناسہم  
گری تیہ ربوو. چاوم بہ نہ رمی کہوتہ سہر چاوی. نوزہیہ ک  
رندووہ کہی نیوانمانی تہ قاند:

- بابہ!

پہشیمانی لہ چاوانیا گوروا. چہشنی توی پہلکہ خورما  
کہ لہ ریڑ نہو پھین و پالہوہ گوراوی و چاوت بہ جیہان ہلیناوہ  
و ماویہ کہ بویتہ میوان یاخود خانہ خوئی من. ہەر دوئی شو  
بوم پروون بووہوہ دواچوری گوزلہ مہ فرہقیہ نہ خشیندراوہ کہی  
دہر خوارد داوم و خوئی پی نہ گیراوہ و جی ہیشتووم. گوزلہ  
مہ فرہقیہ کہ و دہ فرہ نہ خشیندراوہ نالتوونہ کہش بہ میرات بو من  
مانہوہ. دواتریش ناگادار بوومہوہ کہ نہویش وہ کوو من، داشدار  
و میراتگری باوکی بوہوہ.

## ورتە



ھەموویان خەریکن. لە دۆزینەوھیین. بە پۆل و بە جووتە و بە تاک. سەرەتا، لە سەحراوە دەستیان پێچ کرد. بست بە بستی قاقرتزین شوئنی سەحرا و بیابانەکیان کێلا. سەرە و بنیان کرد. تیکەوھیان وەردا. گەر ئیوارەھەکی درەنگ، لە سەر تەپۆلکەھەکی مەیلە و زەردی لم و خۆلی ئەم سەحراھەدا بە دانیشتنەو، ھەژنۆکانت و تەنیاھە کەت لە باوھش نیی و بە وردی و چاوی بۆ کەز کەھ و لە ئاواوونی خۆر و پووبەری کاکی بە کاکی بڕولنی، گۆرستانیکت دینیتتەوھە یاد بە ھەزاران ھەزار گۆری بەستەزمانی پێ لاشەھە دراوھە. تا چاوەتەر کا گۆرستان و قولک و قەبری دراوھە ھەتیو کەوتووی چاوەرانی جەستەھە پێ گیان. کە لە تەنیشتیانەوھە و بە مەوداھەکی کەم تێپەریتایە، ھالای توندی ئارەقەھە بن باخەلیان، پێ ئیرادە دەماخی پێ ھەلنەدای. لە پەستا و پێ پراوھستان، خەریکی ژێر و پوو کردنی پووبەری سەحرا بوون. پوژیککی دی کە

هاتنهوه، هەر کهس بیژنگی یان هیله کیکی دانه درشتیان له گهڵ خویاندا هینابوو. دیار بوو قهناعهتیان بهو کارهی دوینی نه کردوو. کهوتنهوه پشکنین و بیژنگ کردنی سهحرا و بیابان. هیله کیان کرد. به کۆ و به جووته و به تاک. نهسرهوتن. بیع ههدادن. جار ناجاری له بن پینانهوه زرتهی کلکی سرتە ماری، گوی قولایگی ده کردن. دهسبهجی ده کشانهوه و ههلمهتیان بو دههینا. سرتە مارهش له حهیهتا دههاته سەر کلک و پاشه و پاش و شه پۆلا و شه پۆل بهرهودوا ده کشایهوه و دوور ده کهوتهوه. وادیار بوو بهو ناژه لیهی، فامی نهوهی بوو، که خۆی له شهپری خۆترین بیوژی. گه لێک جاریش به دهم هیله ک کردنهوهوه؛ دووپشکیک له بهستینی هیله کدا ده کهوته فرته فرت و کلکی قوت ده کردهوه و دهچوو له دهستیان خۆ قوتار بکا. نهوانیش دهسبهجی له سەر رووبهری سهحرا و بازنه ئاسا، ناگرێکیان ده کردهوه و دووپشکهیان دهخسته ناوهندی بازنه که. ههموویان له دهوری خر دهبوونهوه و بهم کاره کهیان؛ ماوهی پشوویان دهگرت بو نهوهی جارنکی دیکه و به گروتینیکی باشرهوه، بکهونهوه سهروهختی پشکنینه کهیان. دووپشکه، که دهرهتان و پێی دهریازبوونی نهدهما و چهندنین جار نه مبهراوبهری بازنه کهی دهپتوا، به کلکی و له ناچاریدا و له ریی ژاره کهیهوه خۆی دهپیکا. له چێزی ئهم خۆ پیکانهی دووپشک، ههمووان ده کهوته سهما و پله لیدان و سمت و سوڵ بادان. ئهمه پیشه ی ههموو رۆژنکیان بوو، تا مهودای سهحرا

ھاتە كۆتايى. كە چاويان ھەلئىنا، گەيشتېبونە بنارى زنجيره  
 كىيۆى وئىنەى دەستە برا لە پشت يە كترى راوەستابوون.  
 شان و مل داگىراو و شل و شەكەت، چەشنى پەل و پۆ  
 و گەلا و بەرگى سىيس و بىج ناوى پىار نەمامىك دەچوون.  
 ھىلەك و بىژنگە كانيان فرىدا و لە سەر گازەرەى پشت يەك  
 تەختە پراكشان. شەپۆل ئاسا و چىناوچىن، ورتەورتى لەو سەررەو  
 و دەم بە دەم نىژىك بووۋە. يەك بە يە كيانى گرتەوۋە تا گەيشتە  
 دوا كەسيان:

. كى دۆزىبەتەوۋە دەنگ ھەلبرى ؟!  
 ۋەلامە كە رۆيشتەوۋە.

. كەس تا ئەم ساتەوۋەختە نەيتوانىوۋە بىدۆزىتتەوۋە و تا  
 ھەنووكەش لە گەران و پشكىنىنداين.

رۆژى دواتر لە جيا ھىلەك و بىژنگ، پاچ و قولىنگيان  
 داينى. شەرتى بېويىن. چىتر بىرمان لەو نەدە كەردەوۋە، چىيە  
 بۆى خۆ كەوتووين و لىي دەگەپىين. چەشنى سەربازىكى  
 گوپرايەل و گوۋشكراو، نافەرمانى زگمان پىچ نەدە كرا.. بېويىنە  
 جەندرمەى و رگمان.. ئەمىنەى گەدەمان. بەردەوام كارمان لە  
 لەشمان دە كىشايەوۋە و لە بەر لىچمانەوۋە دەمانگوت:

. دەستى ماندوۋ لە سەر زگى تىرە ..!

ۋەكوو مۆريانە، ئاوقاي كەژ و كىو بېويىن. باسكە و  
 باسك، ھەردا و ھەرد و ملە و شاخمان دەپرواند. گەيشتىنە

دروازه‌ی به‌ردینې نه‌شکه‌وتې. هورووژمی جه‌ماور پرو له زیادبوونی کرد. بوومه‌ئیل و تاریکایی ناو نه‌شکه‌وته که ببووه هه‌وتنی گیانمان. ده‌لین:

«نۆقره دۆشاوی تاریکیه، لانکه‌ی میشکه و مه‌تریزی  
پوچی ماندوه»

له سه‌ر ده‌رگای نه‌شکه‌وته که‌را به چه‌ند زمانی که‌پرو گرتوو، نوسراویه‌ک به جی مابوو. ژه‌نگارو بوو. په‌نگه زمانحالی فینیقیه‌کان، عیلامیه‌کان، کلدانیه‌کان یا خود ناشورییه‌کان بوو بی. شاره‌زایه‌ک به کاوه‌خۆ که‌وته له‌ت و لووش کردن و خویندنه‌وهی:

- بو جیله‌کانی دواتر! نیمه، به سه‌دان سال بی پشودان، بست به بستی نه‌شکه‌وته کانمان پشکنی. کون و په‌ئیل و قوژبنه‌کانیشمان جی نه‌ئیل. تامی ماندوویمان نه‌زانی. شه‌ونخوون بووین، به‌لام ناسه‌وارنکمان نه‌دۆزیه‌وه. داواکاری له ئیوه؛ چیتر پیویست به گه‌رانتان نا‌کا. له‌وه پتر خۆتان هیلاک مه‌که‌ن و «چیو له تاریکی مه‌کوئن!»



... نو‌ترین و کارامه‌ترین رو‌باتی ناسا، پیی نایه ناو هه‌ساره‌ی مه‌ریخه‌وه. به ته‌مایه له گه‌شتیکی زانستیدا، له ناکامی گه‌ران و پشکنینه‌که‌ی، به‌م زووانه نا‌گادارمان بکاته‌وه...

ده‌نگی ته‌له‌فزیۆنه‌که‌ی بری. بو‌چروکی له هه‌ناوییه‌وه

دەرکشا و له بهر خۆیډوه ورتیه کی لی بووهوه:  
- توۆ نالیی ئیمه ههلهین و نهوهی بۆی به پهروشین،  
چاویلکهینکه به سهر لووتمانهوه و لئی ده گهریین...!؟



## خەنجەر



كە لە لوتكەى قەلاى نژۆۋە، ھەر چوارمان يە كېرىز و لە تەنىشت يە كدى، مەلى نىگامان بەرە و دەشتى شارە كۆن ھەناردە كرد، لە بىلندگۆى مزگەوتى ئاوايى نژۆۋە، مەلا لە بانگى عەسر دەبوۋە، سىبەرى قەلا، چەشنى بەستىنى چارشىۋىنكى تەنكى مات، لە لىرەۋارە چىر و پرەكەى دامىنى قەلاۋە تا نىزىك ئاوايى، خستبۋە باۋەشى خۆيەۋە. شەۋلەبانى دارىنەى چەند خانۋى گەلبانى ئاوايىش، لە بەر خۆرەتاۋدا، خۇيان ھەلخستبۋە و تلىسابۋنەۋە، وا ديار بوو كە تا ھەنوۋكەش لە باۋىشكى نىۋەرپۇ خەۋىنكى شىرىن دەرباز نەببۋن. ھىدى ھىدى دوا ھەناسە كانى، ھەناسە سۋارى رىنگا بەرە و ژوورەكەى قەلا، لە ئاسايى بوونەۋەدا بوو كە؛ سۋارە، موورۋىنكى چەۋر و شىرىنى خستە نىۋان دوو قامكى دۆشاۋمژە و نەسپى كۆژەۋە و ھەلىنا و بە چاۋىنكى قونجاۋەۋە، خستىيە بەر خۆر:

. كورپىنە چاۋ لە رەسمى ئەم سۋارە كەن، لە رەسمى

پادشاھىيە كى بە دەسلەت دەچى بە سواری ئەسپەوہ. نەخشاندن و بەرجەستە كردنى ئەم جۆرە پەسمانە لە سەر ڕووبەرئىكى كەم مەوداى وەك ئەم موورووہ چەور و شىرىنە، لە توانا و تاقەتى خەلكى ئەم دەفەرەدا نەبووہ، دۆزىنەوہى ئەم چوار موورووہ دابەشكراوانەى نىوانمان لە كووپە خسروەيىيە كدا و لە ناو لەوئىچى گلى ھەلوەريوى لاشەيەى كە تەنيا مشتى ئىسك و پرووسكى لى ماوہتەوہ، جىي تىپرامانە. زۆر بە وردى سەرنجى دەندە و پەراسووہ كانىم داوہ. دوو ئىسكىان جىي نامىريان پىوہ دياربوو. ڕەنگە بەر ھەلمەتى شمشىر كەوتبەن. سەيەرەكەى لەوہ دا بوو، دواى سالانىكى دوور و درىژ، چوونكە كووپە خەسروەيىيە كە لە بەردەمى ھاتووچۆى ھەوادا نەبووہ و زارەكەى بە وەستايى و لىزانانە ناخىندراوہ، ئىسكە كانى نەبوونەتە خۆل و ئىستاكە گىزەرەوہى حال و نەحوالى خۆيەتى.

من وا ھەست دەكەم ئەم لاشەيە ناوى ھۆزان بووى.

. ھۆزان! دەلێن لەشكرى مووغەكان وەك ڕەشەبا وان،

قەياسەيان لى تەوند كردووہ و بەزەييان بە كەسدا نايى و پىر و جوان نانسەن و بە سواری ئەسپان، بەرە و شارە كۆن بىنراون. كە ھاتوو چاوت پىيان كەوت، نەخەلەتابى خۆيان لى ئاشكرا كەيت و غيرەت بتگرى و دەست بە خەنجەر بى. ئەوہ شەرى خۆ تەپىنە ھۆزان! تا دەتوانى مەپەرە كە راونى بەرە و كەندەلانى و خۆت لە نەشكەوتى، يان ناو شاخىنكدا بشارەوہ ڕۆلە گيان.

رەنگە دايكى ھۆزان ئەمەى پى وتىيت.

. ھۆزان! باوكە كەم! دايكت راست دەلى، نەخەلە تايى خۆت  
لە نازىرى بەى و بکەوۈبە بەر چاويان و جەزمە بتگىرى و خويىنت  
گەرم بى. پۈلە، تۆ ئىستا تالى و سوپرى دونيات نەچىشتوۋە و  
ھەرزە كارى. مووغە كان دەلى بای سىرسىن، بەردە كل و بەردى  
مانگىش خۆيان بۆ ناگىرن و لە ھەلمە تىيان دەرباز نابىن.

رەنگە باوكى ھۆزان بۆ پشتگىرى قسە كانى دايكى،  
ئەمەى وتىيت.

. ھۆزان! چاۋ پۈشنى و دىيارىبە كىم لە بن تاتە كەى كانى  
چەۋەندەران بۆ داناۋى، دورىنى كە لە مەپرى گەپرامەۋە، بە بۆنەى  
قومە ناۋىنكەۋە چوۋمە سەر چاۋگە كە و لە ژىر تاتە نوپژە كەدا،  
جىم ھىلا. لە بەر خاتوون و نەسمەر، دەستەم نەتگە ىشتى، تىكات  
لى دەكەم ھۆزان! ھۆشت بە خۆتەۋە بى. دەلىن مووغە كان لە  
كونە ماران دىتراۋن. بى بەزەيىن ھۆزان! بەرەنگارىيان نەبىتەۋە.  
نىشتمان، ھەناسە سارد و بى كەسە و چاۋ لە پىتە.

لە پشت گىرئىسپانە كەى ئاغەلە كەيانەۋە كە كەۋتوبوۋە  
باكوورى شارە كۆن و سەر پى مەپرى، نىشتمان، دەستى پوۋە و  
پۇژ ھەلىنابوۋ و دووعاى لەش ساغى بۆ ھۆزان كىردبوۋ.

باۋەر ھىنان بەۋەى كە؛ پۇژى لە پۇژان، ھۆزان دەست  
بە خەنجەر بوۋىي و يەك لە دواى يەك، لە بەرەنگارىيدا  
مووغە كانى كەلەلا و شەق و شىر كىردىي، جىي گومانە و پىتر

هەلاتن و دەربازبوون لەو جەنگەى لێدەوێتەوه و لە راستى نزیكترە، بەلام لە زارى سۆيى خولەى مەقام بێژووه و بە حەيرانى و بە سۆز و فوغانىكى جەرگپرەوه، شتىكى دىكە دەردەچى و ناوقاى دڵ و پڕوخت دەبى:

«رانه كەى لە دۆلە قاقەرەوه بەرە و لووتكە و ملەى بەردە مانگى هەلەدە كێشا. لە تەپى قۆرغىتوێ دەنگى بلوێرە كەى دەبىسترا. دواى دىتەنەوى ديارى و چاو پڕۆشنىه كەى نىشتمان، لە ژىر تاتە كەى كانى چەوێندەران، دڵ و هۆشى هۆزان بارگە و بنەى تىك نابوو و ناوقاى هەوارى دڵ و خەيال ببوو. دەيان جار لەمۆزى لە تاتە كە خشاندبوو و بۆنى پێوه كەردبوو و بە زمانى لىستبوو، دواجار ماچى كەردبوو. بۆ ماوهى كە مەرە كەى لى دوور كەوتبوو، ئەو پىنج مووروو، كە دواتر يە كىيانى لى داكەوتبوو؛ ياقىق، شەوه، زەردووى، تانە و ئەبلەق، چەور و شىرىن، دانە بە دانەيانى خستبوو سەر پىلەوى چاوانى و پاشان بۆنى پێوه كەردبوو. ئەوسا چوو بوو سەر وەختى رانه كەى و پوووه بەردى مانگ هەلزنابوو. مووغە كان و باى سەرسەر و رەشەبا و پىزانگەرە كەى، لەسەر كانى جى هىشتبوو. دەتگوت نادەمە و دواى تەنباى و چاو پىروانىيە كى مەرگاوى، حەووايان كەردوو تە ديارى بۆى و بە دىتنى تەواوى نامۆزگار يە كانى رابوردوى خۆى لە بىر كەردوو. مەست و ناژىرە و بوو تە پىرەوى دلى و چوو تە سەر وەختى دارسىو كە. دەلین:

«که خۆشەویستی دى، عەقل کلکی دەنیتە بن ھەنگلی و ریسوا دەبى. مەرگ، بارگەوبنەى خۆى تىک دەنى و پروو لە مەملەكەتى ناديار دەکا. قەلەمى ئەژنۆى ترس دەشکى و قرچەى نىسکەکانى رۆژەپىي دەپوا. کە خۆشەویستی دى، دیزە و کوپە شەرابان بە پوولى، بە قرۆشى. ھەيا و شەرەف بە دینارى، بە تاقە ماچى. گەنجى شاھان بە بزىيەک و بە لەتەرى. کە خۆشەویستی دى، لاولو، لە زستاندا بالآ دەکا. گولى لە کەلاوہ کەيەوہ، ھەنگاو دەنیتە ژىر لىزمەى باران و گۆرانىيەک بۆ ناو، ناوازى بۆ زەريا دەچرى. سەيرە، چىتر شادانەى ناوى، وەلاى دەنى و مەست و کەلەلا دەخوینى و دەجىوینى...»

«خەنجەرە کەت بۆ کەى ھەلگرتووە؟!»

«بۆ تەنگانە»

«گەوجە جا لەمە تەنگانەتر؟!»

«جەویرا، نابىنى ئەوان چەن سوارن و منىش پىخاوس و

خەنجەرە لەتى!»

«ئەى وەفا و مەردایەتیت کوا قارەمان، لىت بترازىن تا

دەشتى شارەکوون و دەم بانىژەى مالى نىشتمان، ناگىر سىنەوہ،

ھەک داوہشى پىاوہ چکۆلە!»

... پاش ئىوارىيە کى درەنگ وەخت، جەستەى بى گيان

و خەلتانى خوینى ھۆزان، لە تەنىشت لاشەى چوار مووغدا

لە لاسەرووى کانى چەوئەندەران، لە دۆلە قاقبر کە دواتر بە

«جەمووغە» ناسرا، دۆزرايەوہ. لە مشتیدا، چوار مووروویان  
 دیتەوہ، کە لە سەر یەکیان وێنە ی پادشایە ک بە سواری ئەسپەوہ،  
 نەخشیئندرابوو. پەنگە وێنە ی سولتان جەلالەدینی خواپەزمشا  
 بووی...»

خەنجەرە دەسک ئیسکە کە ی ھۆزانیش، کەوتبووہ لای  
 یە کێ لەو چوار کەسە ی لە سەر قەلاوہ دەیانروانییە شارە کۆن، بە  
 تەماشبوو تا تەنگانە نەبی، ئاشکرای نەکا...

## DNA



تازە دواى ئەۋەدى ئەم كارەساتە خولقا بېرىم كەۋتەۋە كە  
كچە كەم چەند جار پېي وتووم: مە كە بابە! و دەست بە دامىنم  
بىۋە: نامان بابە! دەبى زۆر وريا بى. دەمىكەيە لە دلى داوم  
موقەدەرئكت بە سەر دى، دلم ختورەى داۋە. خەوم پىۋە دىۋى.  
ئەۋەندەى من بزائم تووشى شەو كورىرى بووى و چاۋەكانت  
حوكميان كەم بوۋەتەۋە. تكات لى ئە كەم نەخەلەتابى بە شەودا  
بە ئۆتۆمبىلە كەت سە فەر بگەى. خودا نەخواستە فەرمانت لە  
دەست بچى و بگەۋىتە ھەلدېرى، يا شىو و دۆلىكەۋە، ياخود لە  
نازەلىكى بىسەرۋىنى، تازە جىي خۆت ناگرىتەۋە و منىش بە بى  
باۋكى دەمىنمەۋە.

لە سەرەتاي بادانى سلفى ئۆتۆمبىلە كەۋە، تا دە كىلۆمىتىرى  
بەرە و دەرۋەى شار و رۋوۋە و دەشتى سوورېن و شرىخەى شىشەى  
پىشەۋەى ئۆتۆمبىلە كە، فشەم بە قسەكانى دەھات. پىم گالتە  
بوو. ھەنىشكى دەستىكم خستبوۋە سەر فەرمانى ئۆتۆمبىلە كە

و کایم به سَمیله کانم ده کرد. به دهسته که ی دیکم فەرمانم  
 گرتبوو. به خه یالیشما نهددهات پوژئی له پوژان، کچه موو  
 خورماییه شهش سالانه کم، که زیه ی که رویشکانه به سترایج و  
 به نه لنگ و دوله ننگ بیته لام و چاوی به چاومه وه هه لواسری  
 و گوئی له قووهری سکم بگری. ههست به شتی بکا که منی  
 باوکی، تا نه و ساته وهخته قهت به زهینیشما گوزهری نه کردبی.  
 رهنگه نه وهنده نیمانم به ناستی هوشیاری و پله ی زانیاری خۆم  
 بوویی که نه م خۆویستییه کوژی کردیتم، یا رهنگه خۆرکه  
 لییدایتم و له ناوه وه خهریکه ده مپروتنی. شیر په نجه یه، به ره به ره  
 و به نارامی و له ناخمه وه بی نه وه ی به خۆم بزاتم، بن کوئی  
 کردووم و له رهونه قی خستووم. هیزی دیده کانمی نه هیشتووه و  
 خهریکه له خشته کم دها. نه مده زانی مندالی نه م زه مانه هه ره له  
 زگی دایکیان بهر بوونه وه، یه کپارچه ناگرن. هه ره به ساوایی  
 پلاک و زنجیرنکیان له ملدایه و لئی نووسراوه:

«دوا پله ی زۆر زانی!»

قه دیمی وته نی:

«قسه یا له شیتی بیسته یان له مندال»

رینک له ته مهنی کچه که ما بووم، که شه وینکیان باوکم به  
 نه ره نه ر و پیله قه کوتان، که وتبووه گیان ده رگای هه وشه که مان.  
 دایکم سه ری له په نجه ره ی پرووی کۆلان بردبووه ده ره وه و هیسی  
 له باوکم کیشابوو. ناماژه ی به ده ره و دراوسی و خه لکی گه ره ک

دابوو که سه‌عات پینجی به‌یانیه و هەر تۆی ده‌لیی گورگی و شه‌ونه‌خه‌وی. نابینی هه‌مووان له شیرین خه‌ودان. باو‌کیشم داهۆل ئاسا له دهم دهرگا پراوه‌ستاوه و بۆگهن و بۆساری گوواو و لیتاوه‌که‌ی له دووریشه‌وه ده‌ماخی به دایکم هه‌ل‌خستبوو. چهن که‌وت‌بوه‌گیان دهرگا‌که، دایکم لێی نه‌کردبووه، تا که‌وا و پانتۆل و پشت‌تۆنه‌که‌ی و که‌وش و گۆروه‌یه‌کانیشی له دهم دهرگا و له کۆلان پێ دانابوو. پاشان هاتبووه ژوور و تا خۆی کردبوو به حه‌مامدا، به سه‌د کفره‌وه یه‌قی دابوووه که خه‌تای مزگه‌وت و مه‌لای گه‌ره‌که لێخه‌م نابنه‌وه و ده‌یان‌ه‌وی شه‌و نوێژ و جه‌ماعه‌تی به‌یانیشم نه‌فه‌وتی. سالیانی ساله‌ خه‌لکی گه‌ره‌ک و مامۆستا و خواش ده‌یزانی، به ده‌گه‌ن رێکه‌وتوه، نوێژی به‌یانیم فه‌وتابی و نه‌گه‌ر به دووعا و پارانه‌وه بوایه، نه‌ده‌بوو به عومری حه‌یاتم تووشی نه‌م شه‌و کوێریه ببومایه. له به‌ر خاتری هاتووچۆی مزگه‌وتیش بووایه، بۆ ده‌بوو من به‌م ده‌رده‌ به‌جم. ناخر خوا چۆن قه‌بوولیه‌تی، من به‌م چه‌شنه له تاعه‌ت و عیباده‌ت کردن بکه‌وم و ناوا بېم به قه‌شمه جاری خه‌لک و بنیشه‌ته خۆشه‌ی سه‌ر زاریان. وام به سه‌ر بێ که ژنه‌که‌شم لێم ته‌وه‌لا بێی و بیژ و بۆم لێ بکاته‌وه. تا له کۆلان و له به‌ر چاری دهر و دراوسێدا، پروت و قووتم نه‌کاته‌وه، دهرگام لێ هه‌لنه‌گری و ئیزنی هاتنه ژووره‌وم پێ نه‌دا.

که به‌ خاویه ریشال ریشاله زه‌رده‌که‌یه‌وه له حه‌مام هاتبووه

دەر، پټی نابووه سهر دهستم. منیش به سهر و چاری نالۆز و تیک ترشاهووه له خهو رامابووم. به چاو هه لگلو فینهوه ببوومه گونگری پرته و بۆله کانی باوکم. که چۆن له دوی نویژی جه ماعه تی بهیانی له مزگه وتهوه پرووی له مال کردووه تهوه. هیشتا ریگایه کی دوور و دریز و پیچاویچی کۆلانه کانی ماوه بیبری تا بگاته ماله وه و بحدوتهوه، ههستی کردووه چاری تاریک داهاتووه و له ره شهوه دی و بهر پتی خویشی ناتوانی بینسی. له تاریکی کۆلانا په لی کوتاوه و له حاست مالی حاجی فهره جهوه، مه جبوور دیواری ماله کانی کردووه به ریئما و چاوساگی خوی. له بیری چوووتهوه که زیرابی مالی حاجی فهره ج پیشتر ته قیوه و بالا پیای هه لیانکه ندووه و داویانه تهوه. تیزی ده کهوی و به په له قازه و په ل کوتان و به هزار یاغه وس و یا کاکه نه حمی شیخ تا له ناو گواو و لیتاوی زیرابه که دا دیته دهرهوه.

جوان له بیرمه که سهره تاسه کهی و کوونی گونچکه کانی به له چکی خاویه که وشک ده کردهوه و له ژیر پروناکی لامپه زهرده که دا، شه به قی نه دایه وه و تف و نه حله تی باوکی ده کرد. که چۆن نه ویش، شه ویکی سه هۆلبه ندانی زستان، پیش مه لابانگ دان، به ره و حموزه کهی مزگه وتی ناوایی بو غوسلی شرعی له مال ده چیته دهر. له مزگه وته که دا، دوو حموزیان ده بی. یه کیان پان و به ربلاوتر لهوی تر و تابهت به ده سنوژ و نهوی

دیکه‌یان قوولتر و کم مه‌وداتر و بو غوسل و دهر کردنی له‌ش  
 پیسی به کار ده‌برا. باوکی که ده‌گاته بهر مزگه‌وت و له  
 چوونه ژوروه‌ودا، لاقی له قه‌راغ تاته نویژه که ده‌گیری و سه‌ری  
 به لیواری هه‌وزه که‌دا ده‌دری و ده‌پیکری. زمان پیکا نادا و  
 ده‌سه‌جی ده‌مری و شوپ ده‌بیته‌وه و ده‌خزیتته ناو هه‌وزه که‌وه.  
 که خه‌لکی ناوایی بو نویژی به‌یانی روو له مزگه‌وت ده‌که‌ن،  
 لاشه‌ی شه‌لالی خوینی له ناو هه‌وزه که‌دا ده‌دۆزنه‌وه، که ده‌مه  
 ونخوون و به پشتا و به سه‌ر ناوه‌که‌وه باسکی بلاو کردوه‌ته‌وه و  
 که‌وا و پانتۆله دوورپه‌نگه‌که‌شی ماسیوه. دواتر له زمان دایکی  
 بیستوه که؛ باوکی ماوه‌یه‌ک بووه له ده‌سه‌ست شه‌و کویری  
 نالاندوویه‌تی و سکا‌لای کردوه و نه‌و شه‌وه‌ش له به‌رته‌وه‌ی  
 به‌یانی نویژه‌که‌ی نه‌فه‌وتی، له مأل چووه‌ته‌وه‌ر. مووقه‌ده‌ر بووه  
 که به‌م شیوه‌ مویاره‌که و له ری «حی علی الصلوه» دا گیانی  
 له ده‌ست بچی و به شه‌هید له قه‌له‌م بدری. به بی‌ری باوکی‌شم تا  
 نه‌م سالانه‌ی دواییش ژنی حامیله و به زگ و زاوه، که فارغ  
 نه‌ده‌بون، راسپارده‌یان ده‌نارده‌ لای دایکی باوکم و داوای له‌تی  
 به‌ندوخوینیان بو ته‌به‌رووک لی ده‌کرد. به‌و نییه‌ته‌ی خاوه‌نه‌که‌ی  
 سألح بووه و خوا شه‌هاده‌تی به‌نسیب کردوه. به‌شکوو بیته‌ه‌لیلی  
 شه‌فا و نه‌و ژنه ژانگرتوه‌ی پی ده‌ریاز بی. دایکی وتبووی  
 بیجگه‌ دووجار، نه‌ویش چون دره‌نگ له‌ته به‌ندوخوینه‌که‌یان فریا  
 خستوون، جاره‌کانی تر بووه‌ته‌ مایه‌ی شه‌فا و له دایک بوونی

كۆرپەيەكى سەر زل و قەلەويچكە.

... كە ھاتمەوہ سەر خۆ، لەوانەيە بلىم پىنج گەزى بەرزتر  
 لە ئۆتۆمبىلە كە بە ھەواوہ ئەشە كامەوہ. دەستەم بۆ سكم برد،  
 پۇ چووہ ناوہوہ و لە پشتەوہ ھاتە دەر. بەرە دەستە كانم خستە  
 سەر رومەتم، ھىچ ھەستىكم نەبوو. بە دەورى خۆمدا بە  
 تەوژم خوولامەوہ. سووك و بى كىش. نە دلە خورپەيەك و  
 نە بىقەرارىەك. مېژىكى تەنكى نەرمى پەموو ئاساى بەردەوام  
 لە شىوہ گۆرپىندا. قىرپەيەكم لى بووہوہ. سوورپىكم بە دەورى  
 ئۆتۆمبىلە كەدا لىدا. ئاراستە كەى گەپابوو. تەنيا لامپى لای  
 راستى ساغ مابوو و نە كوزابووہوہ و پرووناكى خستبووہ سەر  
 پىدەشت و دارستانە كەى قەراغ جادە كە. گابەردىكى سەنگ  
 چەخماخى سېى جەستە، خۆى ھەلدابووہ بەر ئۆتۆمبىلە كە. تاق  
 و تەراق تريفەى پرووناكەى كەم تىن لە خانە باخە كانەوہ،  
 وىنەى تابلوپەكى نىوہ كارى سەر بوومى شىوہ كارىكى وەرەسم  
 پىشان دەدرا. لە ناو ئۆتۆمبىلە كەدا، پانندەيەك بەدى دەكەم.  
 خەلتانى خويئە. بە شەوكورپى و لە شارەوہ، لە دەست تەنيايى  
 ھەلاتووہ و ويستووہتى خۆى لى قوتار بكا. سەرى ناوہتە  
 سەر فەرمانى ئۆتۆمبىلە كەى و بالە كانى پروو لە خوار، شۆر  
 بوونەتەوہ. بەزىم پىيدا دى. دەمەھوئى بچمەوہ لای و دوودلىشم.  
 دلە ساغ نايتتەوہ. دەلىم بە مەرجى بچمەوہ لای، بەلىنىم پى بەدا،  
 چىتر لە دەستەم رانەكا و بىھودە ھەلنەيى ...

## تا ئىلى دەى دەرى



دەنگى رەقى سەندەلە كانى ۋەزىر، لەرزە دەخاتە دلمەۋە.  
ئەم دالانە دور و درىژەى قەسىر، قەت تەۋاۋ بوۋنى نىيە. لە  
ئەشكەۋتى دەچى؛ كەس نە گەيشتوۋەتە دوا قەراغە كانى. بلىنى:  
- ھۆ!

چەند جار دەلى:

- ھۆۋۋۆ!

بلىنى:

- ھى!

چەند جار دەلى:

- ھىنى!

تا دى، دەنگە كە نىزىكتىر، بەلام بە تەۋژمىتر و بەرزتر و بەربىلاوتر  
دەبىتەۋە، ۋەك كەسى رۇحم بابۇلە كا و ژىر پىلاۋە كانى نى  
ۋەھولنى پلىشاندىنەۋەى بدا و بە قىنەۋە تاكەۋشە كەى لە سەرى  
ۋەرسوۋرپىنى و بىنەۋبەرەى پى بكا. دەزانم ئەمجارەش، دىتە لام و

مىندى إقرأ الثقافى

لہ حالیکہ لہ پی دہستہ کانی بہ نیشانہی ریژ و حورمہت لہ سہر نافہ کی گریڈاؤہ و لارہمل و بہ نہ سپایی لہ چہ مینہ و ہدایہ، دہلی:

پاشا سہ لامہت بی، نہ مجارہش ہولہ کہ مان بہ نہ زؤ کی

مایہ وہ، قوریان! سایہ تان لہ سہری میللہت و جہ ماوہر، موستہ دام بی، دہرفہ تیکی دیکہ بہم حہ قیری دہربارہ عینایہت بفرموون، بہ لین بی نہ مجارہیان دواجارہ و ری چارہیہ کی بو دہبینمہ وہ۔ دہلیلی کھولہت و ہہلگہرانی تہ مہنہ، دہلی خہ لفاوم و میٹسکم کرم تییداؤہ۔ شہرتہ نہ مجارہ رپوزہردتان نام و تا تینم مایی، فہرمانہ کانی حہزرتی جاہ و مہقام بہ جی دینم و دہبمہ مایہی مہزاح و سروروی دلہ گہورہ کہ تان۔ بہ لین بی لہو بی قہراری و یہ کینییہی ژیان دہربازتان دہ کہم و لہ نہ نجامدا دہبمہ سینہ چاکی دہم دہرکہ تان۔ چاوہ پروانی نہوامری حہزرتی سولتانم۔

بہ لام نا، نہم جارہ فریوی فیئل و تہلہ کہ کانی و ہزیر ناخوم و تہ سلیمی و ہعد و بہ لینییہ درؤ و دہلہ سہ کانی نام۔ دہبی جہرہزہی خومی پی نیشان بدہم و بیکہ مہ عیبہرتی خاس و عام۔ دہبی دہستوری تاشینی سہر و ردین و سمیلی بدہم و بہر و دوا، بہ سواری گویر ژیکہ وہ، کولان بہ کولان و شہقام بہ شہقامی قہسر و شاری بیگیرم و بو ہتا ہتا یہ ہتکی بکہم۔ دہبی بہ میللہتی نہم مہملہ کہ تہی نیشان بدہم کہ ہہر کس و لہ ہہر جینگہ و مہقامیکدا، لہ ہہولی نہوہ دابو گالٹہ بہ فہرمانہ کانی شاہانہ بکا یا بہو جوہری پیویستہ باہہ خیان

پس نه‌دا، به توندترین شیواز سزا ده‌درین و سووک و چرووک ده‌کرتن. پاشان حوکمی له سیداره‌دانیان بو دهر ده‌کم. ده‌بی خه‌لکی لنگه‌ فرتیکه‌یان ببینن به‌ سهر سیداره‌وه و له‌ حه‌ببه‌تانا تا چه‌ندین شه‌و، ته‌نانه‌ت نه‌توانن وه‌نه‌وزیش بدن. له‌ بیرم نه‌چه‌وه‌ته‌وه سی‌ سال‌ له‌مه‌و به‌ر له‌ کاتی ده‌سپیک‌ی نه‌خوشیه‌که‌مدا به‌ په‌له‌ ناردم به‌ دوای وه‌زیردا، عابایه‌کی زیر بافتی که‌ناره‌ نالتونی له‌به‌ردا بوو. هینامه‌ قه‌راغ ته‌ختی شاهانه‌ و جینگه‌یه‌ کم بو تهرخان کرد. که‌می‌ک شه‌رابی تایبه‌تی خوم بو‌ پو کرده‌ ناو په‌رداخیک‌ی زیره‌وه. به‌ سه‌لامه‌تی سهرم هه‌لیقوراند. پاشان سهر و لووتی شو‌ر کرده‌وه و به‌ هه‌مان شیوه‌ی هه‌میشه‌یی، لاره‌ مل و‌ستا و چاره‌پوانی عه‌رایزم بوو. له‌ دوکتوره‌کانی کوشک هه‌والی نه‌خوشیه‌که‌ی منی پی‌ گه‌یشتبوو، که‌ کرمیک‌ی دوور و درنژ له‌ ناو دلما گرمولسه‌ بووه و ده‌می له‌ لاپه‌ره‌کانی نیوی ناژنیوه. تا هه‌نوکه‌ یه‌ک له‌ سی‌ پارچه‌کانی دل‌می کرم ناژن کرده‌وه و نه‌گه‌ر زوو فریای نه‌که‌ویسن نه‌وا بی‌ هیوا و بی‌ چاره‌ ده‌مینینه‌وه و زه‌لیل و عه‌لیل، ده‌بینه‌ قه‌شمه‌جاری ژنه‌ له‌ نه‌ژمار نه‌هاتوه‌وه‌کانی حه‌ره‌م سه‌راکه‌مان. به‌ تایبه‌ت شه‌هین، شاه‌زنی گه‌وره‌ که‌ ده‌میک‌ ساله‌ به‌ هو‌ی هه‌وی تازه‌کانیه‌وه، بینم لی‌ ده‌خواته‌وه و له‌ دهر‌فته‌سی ده‌گه‌ری وه‌کوو هیندی ژنه‌ عه‌ره‌ب قه‌فه‌سه‌ی سینگم بقه‌لاشی و جه‌رگ و دل‌م بکاته‌وه و ده‌می تیبنی. به‌لام وه‌زیر نه‌وه‌ی نه‌زانیبوو که‌ چاره‌سه‌ری نه‌م

نەخۆشییە بە چی دەکرئ. بۆیە پاش ئەوەی تینمگەیاندا کە دوکتورەکان گوتویانە؛ تەنیا چارەسەری ئەم نەخۆشیە، خەفە کردنی ئەو کرمەییە، بە لێسەندنەوی ئاسوودەیی، بە دەپرینی لە پادەبەدەری ھەستە جۆراوجۆرەکان، بە چەشنی کە لە ناکامی چیژ و ھەستیاری بوونیککی فراواندا دلمان بماسینێ و زەختی تەواو بخاتە سەر کرمە کە و لە ئەنجامدا، بێتتە ھۆی دڵ تۆقین و خەفەبوونی ئەو کرمە خوا نەناسە کە لە هیچ شوێنیککی دیکە، جیی دەست نە کەوتوو و پینک و پینک و بە بی ئیزنی خانە خوی، ھاتوو و لە ناو دلی مندا مالمی کردوو. برۆکانی ھەوا خست و بە تیرامانەو تەمفکری. برینک زیاتر لیم ورد بووو و تارەکانی گەرووی کەوتنە لەرە:

- سەر و گیانی وەزیر لە پیتاندا، ماوہیە کە دواي بیستنی ئەم ھەوالە جەرگەر و ناخۆشە خوینی شادەمارەکانم بە سەختی لە ھاتوو چۆدان. دۆشداموم کە من تا ئیستا لە کاری ھوکی و ناھوکییدا و لە ژیر سیبەری نامۆژگارییە بە نرخەکانی جەنابی ھەزرتی سولتاندا کەم نەھیناوە و ھەمووکات بە سەرکەوتویی بە سەر کەند و کۆسپ و گرتەکانی مەملە کەتدا زال بووم و چارەسەری ھە کیمانەم بۆ دیونەتەو، دەبی لەم گرتەشدا وە ک رابووردو لیاقت و شان و بالی خۆم نیشان بەم و نەبەزانە بکەومە نەزمون و تاقیکردنەوی ھەموو پینگان و تا دۆزینەوی پینگا چارەسە ک ھەدا نەدەم و نەحەسێمەو. ئە گەر جەنابی پادشا

منتدی إقرأ الثقافي

ئىزىيان لە سەر بىچ تا سپىدەى سوبىچ، بە دەستى پىرە دە گە پىمەو  
 حوزورى موبارەكتان.

ئەو شەو تا سپىدەى سەحەر لە سەر يە كىچ لە قەلا و  
 بارووە كانى قەسرەو، لە چىو و شەمايىلە فەلە كىيە كانم روانى،  
 ئاژەل بە دواى ئاژەلدا. ھەر كامەيان كاتر مېرى كەم و زىا  
 سەرقاڭيان كردم. بە دەورى دىوارە كانى كۆشكا دوور و نرىك،  
 پىرشنگى كەم تىن و بىچ گىيانى مائە رەعەت و وەر زىرە كان، لە  
 ئاسمانىكى دىكە ئەچوو بە ھەندى ئەستىرەى پەرش و بلاووە.  
 بۆنى ئاسوودەىى دوو كەلى كۆلانكە ناگرى خانووە كانىيان بىچ  
 قەرارى دەخستە ناو دلى پاسەوان و ئاژەنە كانى دەورى قەسرەو،  
 لە گەل سىرەوې پەنجە كىشى نىوان گەلا وردە شوپرە بىيە كانى  
 سەرسەراى كۆشك و بارە گاكەش.

سپىدەى سەحەر، لە تالارى قەسر، لە سەر تەختى پاشايەتى،  
 پالم نەدابووە كە؛ دەنگى سەندەلە كانى وەزىر، شىخەى خستە  
 ناو كۆشكەو. گەلنىك بە دەنگە كەيان و رەزم. پەردەى گوتم  
 ھىچ، پەردەى دلشەم نازار نەدات. گەلنىك جار رى كەوتووە؛  
 وىستوومە دواى گەشىتنى وەزىر، داواى لىبەم قۆندەرە كانى  
 بگورى، تا لەو زىاتر مەزاجى شاھانەمان تىك نەدات، بەلام  
 ھەر جارە و بە ھۆيە كەو لە يادم چووەتەو و رەنگىشە كىش و  
 گىرايى دەنگ و سىماى وەزىر، بوويىتە ھۆى لە بىر كردنى.  
 دواى گەشىتنى وەزىر، كە لىم روانى؛ كۆترىكى دوو رەنگى

شابال سپیم هاته بهر چاۋ، سېی و خۆلەمیشی. جار ناجاری به نیشانەى ئەدەب و پڕۆسەر و دەنووکى دەلقاند و پاشان به دەنگى بەرز دەیگماند:

- جەنابى حەزرتى سولتان موستەدام بن، ئەم حەقىرە بىخ نۆقرە و قەرارەى نۆۋە، لە ماوەى شەو و پوژى رابوردوودا، بەم ئەنجامە گەيشتووم كە؛ مادام تاكە پرىنگەى چارەسەرىتان، بە لىسەندنەۋەى ناسوودەبىستان دىتە ئەژمار، كاتى ناسمان بىپىارى لەم چەشەنە بە سەرتاندا دەسەپىنى و بە تاكە پرىنگەى ساغ بوونەۋەتان دەژمىردى، نىمەش دەتوانىن ئەم عىنايەتەى ناسمان بقوزىنەۋە بۆ بەستىن و باۋەشى خەلك، بەو جۆرە كە ئەگەر مىللەتە كەمان بىخ قەرارى بالىان بە سەردا بكىشى، ئەوا پادشا و گەۋرەى ۆلات، تا دوا چارەسەرى ئەم باروودۆخە پىكها توۋە، ناتوانى ناسوودە بىمىنىتەۋە و ھەر ئەمەش دەبىتە ھۆى ماساندنى دلى جەنابتان و خەفە بوون و دلتۆقىنى ئەو كرمە لاسار و دزىۋە، كە تاكە ھۆكارى چارەسەرى نەخۆشىە كەتەنە. ئەگەر حەزرتى جاھ و مەقام، پراتان لە سەر بىخ ھەر لەمپوۋە و بە فەرمانى شاھانە و لە تالارى قەسرەۋە، ناگادارى دەردە كەين و جار چىيە كان دەنۆزىنە شار و گوند و ناۋابى و تەنانت كۆخە كانىش، بە ھەموو چىن و توپۆزە كانى خەلك رادە گەيىنىن كە لەم پايىزەدا، وارىاتى كۆشكى شاھانە لە يەك بە شەشەۋە، دەبىتە دوو بە شەش و بىخ ئەم لاۋلا و لە كاتى ديارىكراودا و ۋە كوۋ سالانى رابوردوو، لە

سەر پرده بەردینه کەمی شار وەردەگیریت، ئەوەشی بێ زیاد کەین کە؛ هەر نافەرمانییەکی سزای تووندی هەیە و بۆ جاری یە کەم دەست بە سەراگرتنی مالاتە کەبەتی و بۆ دووھەم جاریش مأل و زەویە کانیەتی. جەنابی پادشا! ئەمە پێنگەبەکی شیاوە تا کوو دەنگی نەیاران و ناحەزان و یاخیبووەکان هەلبێرێ و ئێوەش بۆ سەركوتکردنیان بکەونە هەول و تەقەلا. بەو پێیە پەلە لێدانی دلتان بەرز دەبیتەو و پێخۆشکەرە بۆ هاتنە دەرەو لەم ژیانە نارام و دووپاتکراوە و زایەلەمی ژیانتان دەگۆرێ. متمانەشتان بێ ئەم بیرو کەبە، کاردانەوێ باشی دەبیت لە سەر خال و ئەحوالی بەرێژتان.

ئەم داستانە، سێ سالی رەبەقە دووپات دەبیتەو و هەر جارە و لە پاییزدا و لە سەر وەختی خۆیدا، جەماوەر هوروزمیان هیناوە و لە سەر پرده بەردینه کەمی شار، واریاتی شاهانەیان پێشکەش کردووە و هیچ کات، پێ نەکەوتوو؛ قەرمە و هەلایەکی ساز بێت و سوپای تاییەتی شاهانە بکەوتتە سەركوت و قەلاچۆیان. ئەوا سێ سال لەو دەسپێکە تێدەپەرێ و هەر جارمیان وەزیر بە عابا زێر بافتە کەنارە ئالتونییە کەمی و سەندەلە رەقە کانیەو لە هاتووچووی تالاری قەسردا بوو و پێ لە گەل پێی زیاتر لە پۆح ناو و رەنگە تا گەیشتووئە ئیستا بە ناستەم نووزەبەکی مابێ. هەر سالە و بەشیککی بە واریاتی شاهانە زیاد کردووە و تا هەنووکە، گەیشتووئە چوار بەش، لە شەش بەش و ئەمجاریان

یه کی چینیی دارکاریشی له گهله، که وهزیر نه مپرایه؛ دهر وازهی هومیدی به پرووی نهو دارکارییه دا کردووه تهوه. هه موو سالیکیش به ته مای نهوه بووم ههرا و هورایه ک ساز بیج و منیش بیه تاکه بریاردهر و دیدهوانی لنگه فرتیی له دار درانی دهنگ هه لبر و یاخیبووه کان. به جوړی تا سهر ئیسقان که یفم پیی بی و دلّم هه لایسی و چیترا له م دهرده بیج دهرمانه خه لاسیم بیج. دوکتوره کانیش وتووینانه؛ به پیی زانیارییه کانمان تا ئیستا، دوو بهش له پارچه کانی دلّم کرمۆله بووه و ته نیا دوابهشی ماوه و نه گهر، زوو فریا نه کهوین؛ نهوا ته نیا هه سه ره تباری بوو گه له که مان ده مینیتتهوه. بویه نه مجاره که وهزیر پیی را گه یاندم له دواچینه کانی جه ماوه ره کهوه که له سهر پرده بهردینه که ی شار ناپوره یان داوه، هه لا و قرمه ساز بووه و له دووره وه له یاخیبوونیکیی جه ماوه ری ده چی، زوو وه فدی نکم به سه ره رشتی وهزیر، بوو پروون بوونه وهی باروودۆخه که و دانوستاندن له گه لیاندا، رهوانه کردووه و که می ئوخنن به دلّم گه یشتوه و وا دیاره تر بهی دلّم له بهرزبوونه وه دایه. به لام تا وهزیر نه م دالانه دور و درێژی قه سر ده پیوی، که له نه شکه و تیکیی بیج کو تایی و بیج که ناره ده چی، له وانیه من؛ نیوه گیان بیم.

وهزیر، دوا ی سالیانی سال، ده گاته ته نیشته ته ختی شاهانه، هه ر دوو له بی دهستی ده نیتته بان نافه کی و لیکیان گری نه دا و

لاره مل و له ژیر له چیه وه ده که ویتته گو:

منتدی إقرأ الثقافی

- قوربان! سەر و مالم به فیدات بی، ئەمجارەش پێسە کەمان

بوووە بە خوری!

- چۆن؟

- یاخیبوونیکی جەماوەری لە ئارادا نیە!

- ئەی؟

- تەنیا داوای ئازەن و پاسەوانی زیاتر دەکەن، دەڵێن؛ پێژەیان

کەمە و فریامان ناکەون و درەنگ بەرپیمان دەکەن...

\* بۆ بیروۆکی ئەم چیرۆکە، یارمەتیم لە بابەتیکی فۆلکلۆر خواستوو.





له گهڻ ليداني ته شوئڪهي، نرڪهي له هه ناونيهوه، دهپڙماند  
و دوواتر، به زهري نووڪهڪهي، ته لاشيهڪي له لهشي دارچنارهڪه  
دهپچراند. نرڪه و جيڙه.

... پاسپاردهي ڦوڀچه زيوهڪهش، ڦوڀچهڪاني زيو بوون. لهو  
ماوه ڪه مهدا، پيئجت له سههرا بو خواروهه و دوو دانهشت، له سهه  
گيرفانهڪاني بڙاردبوو. يهڪ، دوو، سي، چوار ...

. له ڪوئي هومهر؟ گوٽ له منه ڪهڙ و ڪاس؟

پاسپاردهڪه، به دم و فلچ و زاراويهڪي توورڪييهوه، نه مهی  
پي و تبوو. پاشان هومهر، پاشهوپاش هاتوبووهه لای خوی و  
گوتبووی:

. له من بي خه من، به لئنيمن داوئي و له سهه قهوله ڪه شم،  
رؤحم داده نيم، به لام نيوش پياو بن و له ژير قهوله ڪه تان دهرمه چن.  
به لئني به پاسپاردهڪه دابوو، تا ڪاٿرمير دوازدهي شهو،  
داواڪاريه ڪهيان ناماده بکا و له گهرووي خاڪدا هه لئنيٽ. له

گەل تەكانى تەشۋىكەي، پوزۋولكەي ئارق، لە ژېر لوپچى جامەدانە كۆن و رەنگ پۋىشتە كەيەو، پۋو و خوار دەخلىسكى.

«بى ئۆقرىيە و نازانى، لە گەرمانە يا؛ لە شەرمان!»

«ھۆمەر! ئەمجارەيان، مېسلى جارەكانى گۈزەشتە نىيە، تەواو خۆتى پتوہ مانندە و خەستە بگە، دەبى زۆر مەحكەم و سفت و قەوى دروستى بگەيت. سەرى ئەم دەفە بوزورگە ھۆمەر، زۆر بوزۆرگە و پاداشتىش چەورە، چەور!»

شۋىنى كەسپ و مائە كەيان، پىكەوہ بوون. كە لە ناوچەي فەيزوولا بەيگى، لە تەك خورشى ژنى و لە دەردى گزىرى و سەپانى و گاوانى ھەلاتبوون، لىزە بە نساوى دارتاش، خۆي گىرساندبووہ. ھەر زووش، دەم بە دەم لە ناو خەلكيدا، بە ھۆمەرى دارتاش ناوى دەر كەردبوو. لە تاو ئەوہى دەست و پتوہندى ئاغاي ناوچەي خۆيان نەيىننەوہ بە ئاشكرا دووكانى دانە نابوو. قەناعەتى بە ھەوشەي مائە كەيان كەردبوو. لە بەرەوہ، ھەر نرگە و خنەي بوو، ھەلبەتە پىشەيە كى قورس و ھەستايانە نا، بە لگوو ھىندى كارى سووك و سانا كە بە ھەر كەسىكت بىسپاردبايە تا پادەبى شەرەزايى ھەبوو. دواي ئەوہى شار لە لاين پۋستالپۋشە قۋپچە زىوہ كانەوہ، بۇ دوو ھەمجار، دەستى بە سەرا گىردرا، جارناجارى، بە نەينى و لە ترسى بۇلەبۇلى خورشى ژنى ولامى داخوازىە كانى ئەوانىشى، ھەر چەندە بە نابەدلى دەدايەوہ. خورشى كە توورە دەبوو، جەزمە دەيگرت و تا ئەو سەرى كۆلانە كەيان، دەنگى ھەلدېنا:

منتدى اقرأ الثقافي

. خودا له ئەزەلەو ھەر بە سەپانی لە قوورپی کردووی، ھەر بە  
 بی عورزەیی لە گل راھاتووی. ئەگینا خەلکی بۆ ھەموو دەیی  
 مأل و حالی باشیان ھەیی و نێمەش؛ ڕوومەتمان بە شەپلاغان  
 گەش ڕاگرین. ھەک پشتت شکێ بۆ ژیانێ بەرھەمت ھیناوە.  
 یارەیی لەو کەر و کاس تر بی ھۆمەر!

گەلێک جار ھۆمەر وای لێدەھات بریارێکی نەخوازاو بدا  
 و سەری ھەلگرێ و ڕوو لە ھەندەران بکا. بەلام کە دواتر بیری  
 لە منداڵەکانی دەکردووە؛ خۆی بە خوێری دەھاتە پیش چاو کە  
 نەیتوانیوە منداڵەکانی بە خێو بکا و جیی ھێلاون. ئەوکات ھێور  
 دەبوووە و ناوری ناخی دەتلیسایەو. کوێخا وتەنی:

. «وہ کوو دەستی کەر، دەکەوتە عەرزێ!»

خووشی بە دەستیکی کەشەفەیی و دوو چایی و قەندانەیی کی  
 گلی لە سەر و بە دەستەکەیی دیکەیی، دامینی کراسە پر چین و  
 لۆکەیی گرتبوو و ھاتە ھەوشی و چووہ سەر وەختی ھۆمەر:  
 . ھۆمەرخان! ماندوو نەبی! کەیفیت سازە مێردە قۆزە کەم؟ چ  
 دەبوو تۆش ناوت ھۆمەرخان بووایە و خاوەنی کوێخا و گزیر و  
 گاوان و بوویتایە. ئەوجار بە جووتە و بە سواری ماینیکی قەدەم،  
 بچووینایە بازاری و بە بەر چاوی عالەمسێ و لە بەر دووکانی  
 سولەیمانە جووہی خشل فرۆش، ڕامانگرتایە و بچووینایە ژووری.  
 دە دانە گۆبەرۆک و چوار دانە لاگیرە و پینج دانە ژێر چەنە  
 و شەپلاغە و گوارە و پاوانە و سەر پشتین و دونیایە ک، شتی

دیکه مان بکریایه، ئەوسا من دەبووم بە؛ خورشیدەى تابان، ژنى  
 ھۆمەر خان و رەشىدى جاجان و خانەكەى خانان. ھۆمەر خان! بۆ  
 گویم بۆ ناگرى كەر و كاس! دەلێى بۆ داروپەردووى ئەم ناوہ قسان  
 دەكەم. ھەز لە ئیوارەوہ كە راسپاردەكە، ھاتووتە ئیتر، ئیمانم  
 نەچى گۆراوى و لە ھۆمەرەكەى جازان دەرچووى. دەبى بۆنى  
 دەولەمەندىت كردبى. رەنگە لە بىرى ئەو دەبى كە؛ پادا شتەكەت  
 وەرگرت و توورمان ھەل دەى و برۆى ژنىكى دىكە مارە بكەى.  
 قەدىمى بۆیە گوتوویانە: «كورد، ھەر دەستى بە دەمى گەشىت  
 و دەولەمەند بوو، لە خودای یاخى دەبى و چىتر بە ھیواى مەبە؛  
 یا زەلامان دەكوژى یان ژنى مارە دەكات...» شەرته بە شەرتى  
 خودا، ئەگەر پادا شتەكەت وەر بگرى و نەمبەى بۆ دووكانى  
 سولەیمانە جووہى خشل فرۆش و بە دلێ خۆم پازىم نەكەى، وەك  
 عوزارە شىتى باپىر ئاغای، گر لە گىانم بەر دەدەم و پروسىيای  
 دونیا و قىامەت دەكەم. جا جوان بىرى خۆتى لێوہ كە و بىكە ئالقە  
 و ئاوێزەى گۆنكانتى بكە، ھۆمەر خانى دارتاش!

خورشى دواىین قسەى بە دەم ھەستانەوہ كاتى تەواو كرد كە  
 ژیلەمۆى رۆخسارى، باوھشێن دەكرا. دەر كە دارى وەتاغە كەشى بە  
 دوواى خۆیدا، بە رقەوہ پىكدادا.

لە كۆتایى كارەكەیدا، لە دەلاقەكەوہ؛ چاوێكى بە ناو  
 ژوورەكە و منداڵە كانیدا خشكاندبوو. لەوئشەوہ بە خورشى و تەبوو؛ تا  
 كۆتایى رۆى و رەسمەكە و وەرگرتنى دوا شایبەكانى پادا شتەكەى

ناگه پیتتهوه بۆ مالئوه. خورشیش به زهرده خه نه بی ره زامه ندی خوی  
دهر بریبوو.

... له گه ل سئی چوار کهسی راسپاردهی قۆپچه زیوه که، له  
چه قانندن و هه لئانی دوا داره که بووبوه. کزه ی شه مالی شه وئکی  
مام ناوه ندی خاکه لیوه دوا ی ئاره ق کردنه ویه کی بی وچان، له رز  
که و تبه ووه هه ناویه وه. ته نیا له بوومه لئندا و له سه ر ته پۆلکه بی  
ئه ژنۆکانی له باوه ش نابوون و چه ناگهی خسته بووه سه ریان و له  
هه بیته و بالای به ره مه که ی خوی ده روانی:

. «هۆمه ر! نه مجاره یان میسلئ جار هه کانی گوزه شته نییه.  
ته و او خۆتی پیوه مانده و خه سته بکه ، ده بی زۆر مه حکم و سفت  
و قهوی دروستی بکه یته. سه ری ئه م ده فعه بوزورگه هۆمه ر، زۆر  
بوزۆرگه و پاداشتیش زۆر چه وره، چه ورا!»

غه لبه غه لبی به سواری شه مال، گه نه مووه کانی گوئی،  
نه رماژن ده کرد و به بی خولق کردن، خوی ده کرده خانه خوبی  
میشکی:

. کورپینه سهیری به ژن و بالای کهن، چ دارئکتان دیتوه  
هینده ی من قیت و قۆز و رنک و پینک بی؟ دارتاشه که مان له  
ناو هه ر سیکه ماندا منی به برا گه وره داناو، برا گه وریی له خۆرا  
نابن. نه رکی زۆرتری له سه ر شانه. ده بیته کۆله که ی مال. نابین  
من چۆن بوومه ته کۆله که بۆتان!

. کوره، کهم فشه فش بگروه، له وه تسی هه لئراوی، یه کبین

زمانت ناوئستی، دهلیی؛ ناشه ناوییه دهسووری. بهردهوام دهلیی:  
بهژنم وا، لاقم وا و کلکم وا! عهیبه پیاو باسی خۆی بکا، یه کی  
له نیشانه کانی پیاوی گهوج و نهزان به خۆدا ههلوئنه. له کۆنهوه  
گوتووینانه: «دریژ نهقلی له کۆشیدایه!»

- پیاوی چاک بن، دوو قسهی باش بکهن، ههک داوهشیی  
برا چکۆله! نهڕی نهو ورته ورتت لئ چیه؟ کهم پرژد و چاو  
چنۆک به برا، تاکوو ئیستا له ناو ئیمه دا، بیج حورمهتی به برا  
گهورهمان نه کراوه، گهوره و چکۆلهیی ههر ماوه. راسته دهلیین:  
«پیاوی کورته بالآ و گوله که شهو و رۆژی ههوت جازان له عهبد  
هیچ، له خوداش یاخی دهبی!»

سهری ههلبیری. گوئی ههلبهسارد، جگه لهو سی داری  
بههره می چهند کاتر میتر هانکه هانک و مانس دوو بوونی بوو،  
کەسی دیکه ی بهر چاو نههات. تهزوونکی سارد، و بیره ی خسته  
ههناویهوه؛ «تۆ بلیی لهم جوړه کاتانه دا، داره کانیش وه قسه بین،  
بسم الله ...!»

دوینا له پروون بوونهوه دا بوو. سهرهتای پیو قهدهمی گزینگ  
له خوهره لات را.

دهنگی نه ده بیسترا به لام دهیگوت:

- «کوپینه! دهزانن ئیمهش، ناومان چووه ناو ناوانهوه!»

له ماله وهش خورشعی، له جیویانه کهیدا، دهتلایهوه و خهونی به

ژیژچه نه و لاگیره و پاوانهوه دهینی ...

## تۆزات



چل سال له مهويه، كهرتى ونبورى پازنله كهى دۆزيبوهوه  
و به سرجهم مامؤستا و پىپۆره كانى ئەم بوواری راگهياندبوو،  
بهلام كهس تا نه مپۆ و دوابه دواى به نه نجام گهيشتى  
تويژينهوه كان، راشكاوانه نه يانتوانيوه، ددان به حهققانيهتى بوونى  
ئەم دوا كهرتى پازنله دا بنين...



دەرجهى سى سیه کهى له دوو تپپه پانسد. زهرداوه کهى  
هه لکشانده ناو سورونگه کهوه. جوارشه ممۆى رابووردوو، کاتژمير  
۷:۱۳ خوله کسى ئیواره بوو، دواى خویندنه وهى ناوى له لایه ن  
مونشیه کهوه، به گری قامکه كانى ته قولبابى کرد و دواى چوونه  
ژوورموه، ههستى کرد، جوارپایه ی ته نیشتى دوکتور، هیشتا  
هر گهرمه. نیگای وه کسوو تیغیکى عمهل، چه قییه بزهی لیوی  
دوکتور. نه وهنده ی دیکه زۆپای ناخی بلایسه ی کیشا. په نجه كانى  
خسته ناو یهک و قامکه قوله كانى كهوتنه هه لسووران. هاوکات،

ئەژنۆی چەپیشی کەوتە لەرە.

- بەئێ گیانە!

سێوی گەردنی، بە زەختەو، هامووشۆیەکی کرد، پەنگە  
زەمەنی ناو گەرووی، تەمووز بێ لە سەحراي سینا یا خود  
بیابانی لووت.

- دوکتور گیان! بە راستی ماندووم. هیز و تەکانم لێ براوە.  
قەرارم نەماوە. چیتر نایکیشم. باسکەکانم دەلێی بە گۆشپاچ  
کو تراون و شین و پەش هەلگەراون، گۆشتەکیان هەلاھەلا بوو.  
مەحز بۆ پەزای خودا؛ چارەییە، فکری، پێ حەللی...

□ □ □

... کە پەسپۆرەکان، کۆرئەکیان بۆ راگەیانندی دۆزینەوی  
ئالغەوی ونبووی ئەم زنجیرە گێرا، دۆزێرەو کۆنەکە؛ یەکیک  
بوو لە بەشدار بوو بانگەیشتەکرەو کانی ئەو پێ و پەسمە  
جیھانییە. ھاوکات لە گەل پێشکەشکردنی ناکامی پەهای  
توێژینەو کەن، دواي چل سال لیکۆلینەو و پافە کردنی شیلگیرانە  
و تەرخانکردنی ناوی یە کەم پێشکەشکەر لە سەر ئەو ئەنجامە،  
هەنێسکی دا و فرمیسکی شادمانی هەلپێژاند...

□ □ □

... دلە خوورپێی بوو. شەلالی عارەق. بە جاوینکەوتنی  
زەرداوی ناو سورونگەکە، هیلنج بەرۆکی پێ دەگرت و شەپۆلی  
بە لەشی ئەدا. لەو دەچوو؛ گیانی لە ژیلانەو لە گەل خۆی پێتی.

منتدی إقرأ الثقافي

گەلیک جار، تا بن لەوزەکانی دەبەیتنا. لە دەرببجەیی زاریبەو؛  
سەرە تاتکینی دەکرد و دەکووتە چاوشارکێ.

- مزگینیم دەری عەبدوولکەریم، هەواییکی خۆشم بێیه!

سەرلەنوێ، سێوی گەردنی، بە دژواری هەلگەپان و  
داگەپانیکی کرد. بزەبەکی کەم تین و بێرەنگیش، گولە زەردەیی  
نیگای وەک گولە بەرپۆژە، کردەو. لە ناو دەمی دوکتورەو؛ یەک  
لە دواي یەک، سەککەیی تەل بەردەبوووە سەر موزاییکە پینچ  
خشتەکیەکان. زربینگەیان دەهات و لە سەر لا گلۆر دەبوونەو بۆ  
ژیر میزەکەیی. دەیویست؛ دامووکیتهو و بیانچینیتهو، بەلام لە  
تاو هەوآلەکە، بێست و جوولەیی لێ برابوو.

- دوکتور گیان! خۆم لە خۆمدا، کەلام. نکات لێ ئەکەم  
لەو کەلەلاترم مەکە و دیسانەو مەمجەپیتە. مادام هەوآلەکە  
لەم وەزە ئەسەفبارە دەرم بێنێ، شەرت بێ بە دلی خۆت  
پازیتەکەم.

- عەبدوولکەریم! باش گوێ بگرە، ئەم شەو کاتژمێر ۱۰ ی  
شەو، بە دیار هەوآلەکانەو دانیشە و بە وردی سەرنجیان بەدە.  
وێلامی خۆت وەرەگری. وەک بیستوو مە؛ مادەبەک بۆزراوەتەو،  
لە سەداسەد، نەخۆشییەکەت چارەسەر دەکا. ئومیدت بە زاتی  
پەرورەدگار بێ. ئەم چەند دەرزببەت بۆ دەنوو سەم، بەشکم  
دوآجارت بێ نووسخەت بۆ دەبێچمەو و ئەمجارەیان بە ساغی و  
سلامەتی بتبێنمەو.

چوبوۋە ناخى ئەو ھەموۋە سىككە زېرەۋە كە دانە بە دۋاى دانەدا لە زارىيەۋە دەپەرىنە دەرەۋە و بەردەبوۋنەۋە و زرىنگەيان دەھات. سەرى سوورمابوو لەو نەھىنىيە كە؛ بۇ تا ئىستا دوكتۇرى بەم چەشسە نەبىنىۋە و چۆنە؛ ورگى بوۋتە كانگا و خەزىنەى زېر و پەيتا پەيتا چەشسنى تەرزەى بەھارى؛ دەكەونە سەر ئەو مۇزايىكە پىنچ خىستە كىانەى ژېر قۇندەرەكانى...



... لەۋە دۇنيابوو كە تەرخان كەردنى تەۋاى سالا كەنى تەمەنى، بۇ گەشىستن بەم دەرەنجامە، بىچ كەلك و بىچ سوود نەبوۋە و بە راگەياندىنى ئەم پىشكەشكارىيە، مەۋقايەتى؛ لە تەم و مژى زانىارى زانستى و فىزىكالى سەرەتايىتىن پىنكەتەى بوون دەرياز دەيىت.

«گرىكوپىرەى رازى بەدەياتنى بوون لە ئەزەلدا».

ئەم كەرته ونبوۋەى پازىلى فىزىيەى بوون، ناۋى: «تۆزالى خودا» يە!



... ناۋى تۆزالى خودا، ھەراى خىستە مېشكىۋە. لە دەروۋنەۋە خروشا. سوورنگە ئانسۇلىنەكەى ئاۋقاي تەلەفزىۋنەكە كەرد. لە كونترۆلەكە گەرا... ئەى ئەگەر تۆزالى خودا، چل سال لە ئەگەرا بوۋە و ئەمىستا بىرپارى دۆزىنەۋەى دراۋە، بۇچى لە رابوردوۋا؛ خەرۋار خەرۋار دەق و تۆمارى كورت و دىرېژى مېژوۋىي و

ئايىنى، لە بەستىنى مروفايەتيدا ھەلقوولاون و مليون مليون بنى  
بەشەريان پىن ليخوپيوە!

كونترۆلەكەى بۇ نەدۆزرايەوہ. جگەرەيەكى داگيرساند و  
پىن دەسەلات، لە سەر تراسى نەۆمى سەرەوہ گيرسايەوہ. لە  
پووبەپوويدا، لەوديو گۆمبەزى مزگەوتى گەرەكەيانەوہ،  
مانگ قايم كرابوو. بانگبىژى لە دوورپا، تازە دەيويست؛ خەلك  
بانگپىشت بكا، بۇ نوپىژى خەوتنان. شارپىش باويشكى دەدا و  
تەماي بوو لە سەر پىخەفى خاك رايكشى و دەستى بكا بە سەرىن  
و لە خەوتەوانە و گەلاويژ بروانى ...



## تەرمىگ بە سەر دەستى درۋىيە گەۋە



تۇخ تۇخ مردوۋى، كەچى نكۆلى دە كەن و دەلئىن؛  
نە مردوۋى. بە پۇژى پروناك و لە بەر تيشكى تىژناژەنى  
نيوہ پۇژى تەموۋى سىنادا درۋ دە كەن. ۋە كوۋ كۆن نە ماۋە،  
بە ئەسپايى و لە مەشكەدا و كوۋلە كەدا درۋ بىكەن، دەنگ  
ھەلنە بېرن، كە درۋ شيان كىرد، لە شەرمان بېزىر كىن. ھەنوۋ كە؛  
بە بلىند گۆ درۋ دە كەن، پېر بە بۇشايى كۆلان، شە قام، شار و  
ولاتە كان، ھاۋار دە كەن، دە قىرئىن، دە قىرئىن، دەلئىن؛ نە مردوۋىت  
و درۋ دە كەن. لە پرو ناچن ھىچ، مېشىش نايىتە ميوانىان.  
تەرمە كەتە، گۆرە ھوشار دراۋى و ھىناۋىانە لە پىشتى ھە چىۋىكىيان  
كىردوۋە بە كۆلە كە و ھەلىيان ناۋە، پىشان خەلكى دەدەن. دەلئىن  
نە مردوۋىت و دىسانە ۋە؛ درۋ دە كەن. زەق زەق چاۋت داپچىرپوۋە  
و زارت بە قەد زارى نەقەيە ك كىردوۋە تەۋە. لارەمل ۋە ستاۋى.  
ئاۋىتتە؛ تەمى ھەناسەت ناگرى و شارە گت بە تىرپە تىرپ، ھومىد  
بە پۇخت نابەخشى. كەچى بۇ سەدان جار لە پرو ناچن و دەلئىن؛

نەمردوويت و درۋ دەكەن. ھەندى جار منىش گومان دەمگرى و  
 پرسىارى؛ وە كوو بۇربىلىنگ لە ناو كاسە سەرما ھەلدەخولى. دىت  
 و دەچى و دىت و دەچى... باشە نە گەر ئەمە جەنازەى تۆيە، بۇ  
 تا ھەنووكە بۇگەنى نە كرددووە و كرمەپىژ نەبووہ و دەعبا و مىرو  
 و نەكەوتوونەتە گىيانى؟ بى رۇحە و نەماسىيوہ و نەگەنيوہ؟ لە  
 دوو رۇژ پش، بۇنى لاشە، دەبىتە خولوبىركەى مىشك. كەچى  
 بە درىژايى تەمەنم، بوويتە خانە خويم و ھاوہلى بۇ چرپە كانم.  
 كەس نەزانى تۆ دەزانى؛ رۇژ و شەوم لى نەبواردووە و بەردەوام  
 بۇ سوكنايى دلم دىمە لات و گرىكانى سفەرى دلم دەكەمەوہ.  
 چەشنى ژنىكى دەست بەتالى بى ھاوہلى پشت تەلەيفورن يا  
 پىرەپىاوئىكى لىكەوتووى تەمەن حەفتا سال بەرە و ژور، بە دل  
 تامەزرۇ بى يە كىك گوى بۇ بگرى. دۇ و دۇشاو تىكەل  
 نەكەم. لە ھەموو شتى دەدويم. لە فرمىسكى ناو و تنۆكى  
 باران، لە تەر بوونى بالندە بى لانەكان. لە مەلى بەھەشت و  
 شەمشەمە كويزە. لە داىك، لە خاك، لە زەوى. لە ئاسمان  
 و باوك، لە پەرژىن و قەفەزەى جوپە. لە پانتايى دلەوہ تا بەر  
 تەسكى عەقل. لە قورنەكانى دونيا. لە بىدايەتەوہ تا كوئايى.  
 «تىكىەوہ دەدەم چەشنى؛ شىوى مجبورئىكى قانعى لە خوا  
 ترسى ئاوات مردو!»

سەدان سالە پروبەرووى من بە چىونكەوہ، بەنديان كرددويت  
 و كاكىلكەت بەر بووہتەوہ و وىترىنى دەمت، سى و دوو ددانى

گر دهنوئى. كه چى دهلین؛ نه مردوویت و درؤ ده كه ن.  
 له یادمه یه كه م جار كه مردیت، ناوه پراست پوژئیكى هاوین  
 بوو. لاشه ی بی گیانت به شانى كه سیكه وه له ره ی ده هات. بن  
 داره و دار و شوئنا و شوئنى پى ده كرا. په تای سهر گهردانى  
 لییدابوو. دهسته وه ستان و بی ئوقره و بی حه ژمین بوو. په شیمان  
 له وه كه تنه ی كرد بووی و له وه سهر سامتر؛ نه یده زانى چى به  
 سهر تهرمه كه ت بیئى. وه ره ز و ماندوو له بن داره به نى كدا به  
 دیار جه نازه كه وه هه لئرووشكا. بو یه كه م جار بوو ترس له دلیا  
 شكوفه ی كرد، چرؤی دهر دا و ره گى دا كوتا. هاوته ربیى  
 كوشتنه كه ت؛ دلئى ماسى. هه ستى كرد، ده ف كوت ده كرىت.  
 دلّه ته په كه ی ده یله رانده وه. وه كوو كه سیكى فیلته اتوو؛ جار نا  
 جارئ رایدته له كاند. لیره دا بوو؛ كه ته نیایى، دهر فه تى لی هیئا و  
 خؤى خزنده ناو ده ماره كانییه وه و بووه خانه خوئى ناودلئى.

«هه ركات تووشى دلّه كوتئى بووی، بیر له ته نیایى وه كه.  
 گومانته نه بی، ته وه، به ئیشتیای خؤى نه سپه كه ی لینگ داوه،  
 نامباز به ده فه كه بووه و نایه تى بیزارى و بی قهرارى و بی  
 دهره تانى ده خوئینت»

نه یده زانى چى له وه تهرمه بكا. دهور و به رى پر بوو له  
 لووره ی گورگ و مره ی چه قه ل. داله كه ره خور، ته نووره ئاسا  
 به سهر سه ربییه وه ده خولانه وه. له گه ل هه ر پومپاژئىكى دلئى؛  
 گولوبولى ته نیایى له جیهانى وجودیا، ده ستیان ده گرت؛ به سهر

رەھۆل ۋ كەلەبەرە كانىشدا ۋ دەسەلاتيان مېخ ئاژەن دە كەرد. چاۋ نەترسانە پۈ دە چوونە ناۋ مېشكى ھەر ۲۰۶ ئېسقانە كانىيەۋە. چاۋى لە سەر ھەرا ۋ جە مەبەلى دوو قشقەرە ناراميان گەرت. بە قەستى كۈشتن كەۋتە بوونە گيان يە كەترى.

«كۈشتن لە نەزەلەۋە بە شېكى دانە پراۋەى بوونە ۋەرە كان بوۋە، تەننات پەلەۋەر ۋ مەلە كانىش!»

يە كيان بە سەر كەۋتەۋى لە گۆرە پانى جەنگىكى خۇنناۋىدا ھاتە دەرەۋە. ئەۋەش قەدەرى ئەۋ قشقەرە يە بوۋ كە بە دەستى ھاۋەل يا ھاۋرە گەزە كەى خۇى لە نىۋەر پۇژىكى سۈۋرەۋە بوۋى ھاۋىنىكى قاقردا بكوژرى! پاشان بە دەۋرى لاشە كەيدا، سى چۋار جار بالە كانى لىكدا ۋ سىنگ ۋ موسەلدانەى ھەلھېنا ۋ بە تەۋژم ۋ بە گور كەۋتە؛ قارە قار. ۋادىار بوۋ؛ شاھەنشاش بە سەپان ناگرى. دواتر بە دەندوۋك ۋ چىنگۆلە كانى كەۋتە گيان زەۋى ھەلكۆلېن. لىنى سەرخۇش بوۋ. دۋاجار دەرىدا. پاشان لاشە بى گيانە كەى خزاندە ناۋى ۋ داپۇشېيەۋە ۋ داى لە شەقەى بال ۋ كەۋتە شوپن چارەنۋوسىكى نادىار.

ئاۋىكى ساردى بە لەشيا كرا. ھەر تۆۋى پەشىمانى كەم بوۋ، ئەۋىش لە ناخىدا گوررا. لە پەلەۋەر نىكىش كەمتر بوۋ. تەرمە كەى بەردەمى؛ تامى سۈرى فرمىسكە كانى چىشت. دالە كەر خۆرە كانى ئاسمانىش گۈپان لە قولپەى گريانى بوۋ. لە ساتەۋەختىكى كەمدا بە قەد سەد سال چە مابوۋەۋە. بېستى نەما

تەرمە که چال بکا. به کاوه خو و هەنيسکدان، کهوتە چالکردنی  
ئەو جەنازەى بو خۆى کوشتبوى...

... لە چاخەکانى دیکەشدا و تا دنیا بە دنیاى، تا  
دالە کهرخو و گورگ و چەقەل بوونيان هەيه، من ناتوانم  
شاهیدیت بو نەدەم که بەم دەستە لەرزوک و پەککەوتانەى خو  
نەمکوشتووى. نەک کەرەتەى، سەدان کەرەت. کهچى دەلین  
نەمردوویت و بە عامى ئاشکراش درو دەکەن ...



## کۆنترین نازاری نهم شانشینه



چ شتیک لهوه جهرگ برتره که ماوهیه کی دوور و درتژ، نازاری له ناوهوه، به هیمنی بن کۆلت بکا و بتکا به پرپۆله و ههلتپرونتی و نهشتوانی به هیچ جورئ دهری ببری. مهراقی بیسه قاقات بگری و بتهینیتته سهر دروازهی فوغان و ههلهچوون. دلت له چیه بهری و بیشه مزینتی، به لام ریسی نهوهت نهیی، گۆناکانت به سوژاوی فرمیسکه کانت بخه ملی و تامه به سوئکه یان ههلهچیزئی. دهیان ساله تامه زرۆی نهوه، جاری له جارن نرگه ره ی هه نیسکه کانم له قوولایی دلمه وه ههست پی بکه م و مهراقه کانم له ره گ و ریشه وه هه لکیشم و فریانبده مه دهروه، به لام مهخابن ترسی ناهیلی. ترسی له میژ ساله سهرتاپای جهسته ی داگرتووم و بهرگیکی ره شی پی پۆشیوم. ترس له وه ی که نه کا دوا ی هه لپرشتنی فرمیسکه کانم، لووتم بهر بیته وه و بماسی و سوور هه لگه ری و پاسه وان و ناژنه کانی سهر شه قام و چوارپییانه کانی شاره که م پیم بزائن که؛ هه نیسکه داوه و گریاوم و

بەم تاوانەوہ بىمگرن و لە بنا كەپووم ھەلپەرن و رەوانەى گرتووخانە و بەندىخانە كانم بگەن.

لەم شارەمدا، كەس ناوئىرى بگرى. زۆرىەى خەلك چوون دەمىكسالى نە گرىاون و فرمىسكىان ھەلنەرشتووه، ھەستى گرىانىان لە گرىژنە چووه و لە يادگەيان پەرىپوہ. ھەر لە زووہوہ بە بىرى داىك و بايىشم نا، بە بىرى باپىرە كانم و زۆرىش لەوہ كۆنتر، پادشايەك بۆ خوئندن، گەورەترين كورپى كە لە دواى خۆى پى دەئىتە سەر تەختى شاھانە و دەئىتە جىنشىنى، دەئىنئىتە مەملە كەتئى لە باكسور. وا باو بووہ كە لەو مەملە كەتەدا؛ خوئندنى بالائى بەرپۆھەردنى ولاتيان فىر دە كردن و دواى ئەوہى شازادە كان نامادە دەبوون بۆ لە سەرنانى تاجى شاھانە، دەگەرانەوہ بۆ زىندە كەيان و چاوھەروانى مردنى باوكيان دە كرد. نەم شازادەىە لە گەرانەوہدا و لە گەل خۆيدا؛ ھاوھەلىكى لە مەملە كەتئى باكسورەوہ ھىنابوو. لە كاتئى خوئندنە كەيدا لە فىرگە، لە گەلئى ناشنا دەبئى و دەئىتە ھاوئىرى نزيكى شازادە. لە تەواوبوونى خوئندنە كەيدا ھەست دە كا؛ نە گەر بە تەنيا بگەرپتەوہ ولات و لئى داىبەرى، لەوانەىە بەرگەى ئەو دوورىە نە گرى و زۆر بە خراپى بە سەريا بشكىتەوہ. پىشنىارى پىدە كا؛ لئى ھەلنەبەرى و نەئىتە رفقى نىوہرى و لە گەلئى بئى و لە دەورەى پادشايەتە كەيدا، بئىتە وەزىرى دەستە راست و راوئىزكارى يە كەمى شاھانە. وەك گوتوويانە؛ ئەوئىش داواكارىيە كەمى شازادە رەت ناكاتەوہ و بەلئىنى

تهواو له شازاده وهرده گری و زنده کھی جی دهیلتی و پیکهوه ده گهرینهوه بو نم شانشینه. دواتر شازاده؛ له دواي مردنی باوکی و له کاتی له سهر نانی تاجی شاهانه دا، به لینه کھی خوی ده بانه سهر و هاوهله کھی ده کاته وهزیری دهسته پراست و پراوژکاری یه کھی ده ربار. وه ک ده گپرنهوه؛ شا زور مه دهوش و چهیرانی نهو وهزیره ده بی؛ له زاناییه کھی، له شیوه زاره کھی، له رهنگی مووه کانی، له چاوه شینه کانی و ته نانهت زور جاریش له دلیدا خوزگه بو سیما نالواییه کھی ده خوازی که نه گهر منیش، دم و چاوم نالوای بوایه، له ناو ده ست و په یوهندی ده رباردا و له مه جلیسی ژنانی کوشکدا، زیاتر ده که وتمه بهر باس و به چاوکی تاییهت و جیاواز سهیر ده کرام. شا، له لایه که وه نیره بی پی ده برد و له لایه کی دیکه شهوه شانازی پیوه ده کرد و گه لیک جار نه مری به ره شنووسی کوشکی شاهانه ده کرد و چه ندین جار دوو پاتی ده کرده وه که له نووسینه وهی رووداوه کانی پوژانهی مهمله که تتدا ده بی ناوی نهو وهزیره باکوورییه، شان به شانی ناوی شاهانه به پیشگر و پاشگری لیوه شاووه تو مار بکری، تا له داهاتوودا و له نهوه کانی تردا نم شانازی و کاره گرینگی شاهانه، به همم وهرگیری و له بیر نه کری. نم ریژ لیگرتن و شانازی پیوه کردنه تا شورنیک چووبووه پیش که؛ وهزیر و پراوژکاری یه کھی شاهانه زور جار سهرخویانه و بی چاوه دیری شا و مه جلیسی شاهانه، بریاری حوکومی ده رده کرد و

پاشاش بە زەردەخەنەۋە و بە ئامىزى كراۋوۋە پىرۋزىيى پى دە گوت  
 و رەزاملەندى دەردەبەرى و گەلىك جارىش خەلاتى دە كورد. لە  
 سەر تەختى شاھانە ھەلدەستا و رووى دە كوردە مەجلىسى شاھانە  
 و بە دەستى راستى تاجە زىرنە كەى سەرى راست دە كوردەۋە و  
 دەيگوت:

- ھەر كەسى بىر يارە كانى ۋەزىر بەرپۆۋە بىا، ئەۋا حوكم و  
 ئەمرى شاھانەى بەرپۆۋە بردوۋە و ھەر كەسىكىش سەر پىچيان لى  
 بكا ئەۋا سەرپىچى كوردنە لە ئەۋامرى من و گەۋرەترىن تاۋانى  
 كوردوۋە و سزاكەشى مردنە.

دە گىرپنەۋە كە مىللەت و جەماۋەر، بە ھۆى بىر يارە يەك لە  
 دۋاى يەكە كانى ۋەزىر، تۈۋشى بار گرانىيە كى بى وئە بىۋون،  
 بە جۆرى كە؛ بۆ سكاللا و دەرپىنى ئىش و نازارە كانىان،  
 شۈتتىكىان شك نەدەبرد و نەياندەزانى ۋوۋ لە كۆى بكنە.  
 ناچار لە پەستىۋ و ژوۋرە كانىاندا و دوور لە چاۋى ناژەن و  
 پاسەۋانە كان، تىر بە دلپان دە گرىان و مەراقىان ھەلدەپرشت. بەم  
 جۆرە، ئاسوودەيىان بە دەروونى خۆيان دە گەياند و كەمى لەۋ  
 بار گرانىيەيان كە، شان و مىلى پى داخستبۋون و ھىز و تواناى لى  
 بىۋون، كەم دە كوردەۋە و ئۆقرەيان دە گرت. ئەمەش دەبوۋە ھۆى  
 ئەۋەى كە دۋابەدۋاى ئەم گرىانە پى ھەنىسكە لووتىان بەر بىتتەۋە  
 و سوور ھەلگەرى و بەماسى و لە دوورپا پىيانەۋە دىار بى كە؛  
 تاۋى پىش ئىستا لە ژوۋرە كانىاندا و لە بى دەرتانىدا فرمىسكىان  
 مەنتدى اقرأ الثقافى

هەر پشتهوه و هه نيسکيان داوه و کۆشى خه ميان له باوهش گرتوهوه. گهر سوور پيکت به ناو شاردا گيژا با و له خه لکى راماباى و لييان ورد بوويتايهوه، که سيکت به دى نه ده کرد که لوتى بهر نه بوويتهوه و سوور هه لئه گه رايى و نه ماسيبي، له دوو کانداز و حوجره چى و عاره بانه چيه وه بگره تا ناسنگه ر و دارتاش و ته نانه ت؛ وه ريزير و جووتياره کانيش. به هه ر که سى ده گه يشتى، زوو ده ستىکى به که پويه وه هه لئه په سارد و له شه رماندا، دايده پۆشى و ده يشارده وه. ماويه ک له ولاتانى ده ور به ردا ناومان به؛ ولاتى لوت ماسيه سووره کان ده ر کرد بوو. تاجر و بازرگان و گه شتياره کان که؛ له هاموشۆى دراوسينکان و مه مله که تانى ديکه دا بوون، نه م هه والهيان ده هينايه وه تا؛ کۆشکچيه کان و وه زير و راپوژکارى يه که مى شاهانه، به مديان زانى. وه زير، نه م بيستنه وهى لا گران هات و به هيند و به سووکايه تى به رامبه ر بپياره کانى خۆى تينگه يى و به په له که وته هه ول و ته قه لا و له نه نجاميشدا، سه ير تيرين بپيارى ته مه نى خۆى ده ر کرد:

- بۆ سه رجه م دانيشتوانى نه م پاشان شينه به هه موو چين و توژيکه وه؛ له م رپکه وته وه له هه ر شوونينکى ولاتدا، بييجگه مندالى تا ته مه ن پييج سالان، هه ر لوت ماسيوى، ته نانه ت نه گه ر؛ به زه رگه ته هه ش نه نگيوترايى و پيويه درايى، مادام بکه ويته بهر ده ستى پاسه وان و نازه نه کانى حوکومى، سه ره تا و له جيذا و له بنه وه لوتى ده بر درى و پاشان راده ست ده کرى



پاسته قينه تان بم و به هموو نرخ و شيويه ك پاريزگاري له  
 تهخت و تاجي شاهانه بكم، نايا ده كرى مني لانهواز و خاكي  
 ژير پيئي نيوه، بريارنكي گرينگي له م چه شنه به بي ليكدانه وه  
 دهر بكم و بير لسه دهره نجامه كاني نه كه مه وه. خاتري حه زره تي  
 عالي موسته حه رن كه؛ خوداوه ندي سوبحان زور له به نده كاني به  
 كه پي و تهنانهت به كو پري هينا وه ته بوون. نه وهش ده زانين كه؛  
 نم به نده كه پ و كو پزانه له هر كو مه لگايه كدا ژيابن، به بي  
 وه تيرين و نارام تيرين كه سه كان نه ژمي دراون و زهره ريان بو هيچ  
 حو كومه تيگ نه بووه و به رديان نه خستو وه ته نه ستوندي كي هيچ  
 حاكمي كه وه. پادشا سه لامهت بي، هم مووشمان نه وه ده زانين كه  
 هيچ كام له كاره كاني خوداوه ندي سوبحان بي حيكمهت نين و  
 له خوړا رږ نه كه وتوون. دواي تيفكرين و وردبوونه ويه كي زور  
 بهم نه نجامه گه يشتووم كه هموو نه مانه نيشانه ن و بو چي نيمه  
 تا نيسا نه مانتوانيوه دهر كي پي بكه مين؟ خوداوه ندي سوبحان به  
 ناشكرا به نيشانداني نم جوړه كه سانه به نيمه ي راگه ياندووه  
 كه؛ مروف نه گهر كه پ بي و نه گهر يش كو پ، ده تواني ژيان  
 به ريته سهر و وه ك هموو مروفه كاني ديكه ته مدي هه لكيشي  
 بو نوهد و به رهو ژورور تيريش، ده شتواني وه ك نه واني ديكه، نان  
 بخوا و سه رداني مه بال بكا، به لام له واني ديكه قانعتر و بي وه تير  
 و بي زهره تر بي. خو نيمه داواي كه پ و لال بوونمان له خه لكي  
 نه كرده وه، ته نيا داوا كاريه كي بچو و كمان بووه، نه و يش نه گريانه.

كاتىجى مروڧ بتوانىجى بە كەپرى و بە كۆپرى بۇرى، نە گريان، لەوانەيە زۆر ساناتر بىج، ئەمەش تەنيا مەسلەحتەتى شانئىنە و لە سەروروى ھەموانەوہ؛ مەسلەحتەتى ئىئوہى بەرپىزى تىئدايە. بەم برىيارە خەلگانىجى كە چاويان بە تەخت و تاجى شاھانە ھەلئنايە و ناشتوانن بە ھىچ شىئوہىجى دەرى بېرن و تەنانەت لە گريان و ھەنيسكدانىش بە دوور كراون، بە شىئەيى و وردە وردە، لە ناخوہ دەپروئىن و دادەپرمىن، ئەمەش وادەكا؛ بىج نەوہى ئىئمە راستەوخۆ، ھەوللى لە ناو بردنى نەيارە كانمان بدەين، بېووكىئەوہ و بە نارامى بىفەوتىن و لە ناو بېچن.

دەگىرئەوہ شا، كە بە گوئى دىل، سەرنجى وەلامەكەى وەزىرى دەدا، كىتوپر لە جىنگەكەى رادەپەپرى و نامبازى وەزىر دەبىج و سىجى جار ناو دەمى ماچ دەكا، دواتر بىرى كەوتبەوہوہ كە؛ خودا بۇيە يەكئى لە براكانى بە كەپر و كۆپرى ھىئاوہتە سەر دونيا و لە پەنا گوئىيا و لە كۆشكى شاھانەدا جىگىرى كردوہ تا ئەم تىبىفكرى، بەردەوامىش سەر كۆنەى خۆى كردوہ كە بۇ تا ھەنووكە و دەرچوونى ئەم برىيارە و پروونكردەوہكەى وەزىر، ھەست و فامى بەم دياردەيە نە كردوہ و پىنى نەزانىوہ. پاشان رۆژئى بۇ پشتگىرى برىيارەكەى وەزىر و راپوئىزكارى يەكەمى شاھانە لە كۆبوونەوہيەكى گشتىدا كە تەنيا بۇ ئەم مەبەستە پىنك ھاتبو، بە شىئوہيەكى رەسمى برىيارەكەى وەزىر دەكاتە ياسايەكى نىشتمانى و ئىستاشى لە گەلدايىجى؛ بووہتە نەرىتىكى

شاهانه و جیل به جیل لهم شانشینهدا به توندترین شیواز په چاو  
 کراوه. لهو کاتوه مه گهر به ریځکوت، دواى نهوې ژماره کي  
 کم به هوې لوت بهربونهوه و ماسین وسوور هه لگه پانی،  
 که پوویان له دهست دا و کهوتنه زیندان و حوکمی هه تاهه تایان  
 به سهرا بردرا، چیتز زوربه ی نیریک به تهواوی خه لک، گریان  
 و هنیسکدانیان له بیر برده و تهوه و به ده گمن ده توانی؛ لوت  
 ماسیوی لهم شانشینهدا بدوزیتهوه، که چی نه م نازاره به سویه  
 له میژ ساله له دلی مندا نه مردوه و پهنگی خواردوه تهوه، به لام  
 سهده مه خابن، ترسی ریگرمه و چاوه کانیشم وشکارون و تامی  
 سویری فرمیسیکیان له بیر چوه تهوه. سهده خوزگهش به باوکه  
 نادم و دایکه هوا، به بی نهوې ترسیان له هه لکه ندنی که پوویان  
 بووی تاوی به قاقاوه بوون و تاوئکیش به گوړ و به لیژمه و به  
 ناشکرا گوناکانیان به بارانی فرمیسک خه ملاندوه ...



## بېيار



... تهنيا و چاوه پروان و سەرلېشىپواو، له سەر چوارپايه يېكى گولمېخكراودا، چه شنى په گهى دار گوړزى، كه نيوى له شى له ژېر خاكړا دهر كه وتوه، له وپه پرى پروبه رېكى چيمه ندا و پرو به دهر گهى جام په شى نوتوماتيكى سالتونى فرؤ كه خانه كه، چوارمېلكه م داوه. ده لېي؛ تاقه دارىكى چه ماوهى به سالاچوم، هه زاران ساله ته مهنم. بې جوړله و بې سرتة، سه رپوپ و په له كانيشم نوشتاونه ته وه وچه ناگهيان به نه ژنو كانمه وه نووساندووه، تا تېستاش بېيارى سه فهرنكم نه داوه، نه ك تواناى سه فهرم نه بووبى، بوومه، به لام دلّم ساغ نه بووته وه. دلّه راوكېمه و شوئنه كه م بو دستيشان نه كراوه، واېرپاره نه مپرو، دواېرپار بدهم و خوم يه كلابى بكه موه. زورجار كه وتوومه ته بهر ته وس و توانجى هاوه له كانم. زوربه يان، چه ندين جار چوونه ته سه فهر و گهراونه ته وه و كه منيان لېره بينيووته وه، پېش نه وهى زمانيان بگه رپى، له دوورپاو به ته وسه وه، زه رده خه نه يه كيان هه نارده كر دووم. يه كيسان نه وه تانى، دياره له

سه فەر گه پراوتهوه، هیلاک و ماندوو، تۆزای و سه رو بهرگ  
 شیواو. دهست و پی سپی، ده لئی؛ به گه چی قوتابخانه، له سه  
 تهخته ره شه که، سه له نوئ نیگار کیشیت کردووه تهوه. گومانم  
 نییه جانتاکهی پره له دیاری و شتومه ک. قورس دیاره و به  
 زه حمت و دهووی خویدا رایده کیشی:  
 . سه فەر سلامت، کاکه چیا!

. نهوه هەر لیڤه بابان خراوا!

. نهزل و نه بهدم له یاد بردووه تهوه و نابینی له جیا سه فەر،

دلم بهم سمیلانه خوش کردووه!؟

پیای چابه کورپه! بهوه ده لئی سمیل، یان دهسکه کهوهرا!  
 ها.. بیانگره، ئه م کتیبانه یان به دیاری بۆ ناردووی؛ هزار  
 توئکانی بۆرخیس، سه د سال تهنیایی مارکیز، ... فۆئنتیس  
 و یوپاز و خووسی مارتی و... پیم گوتبون؛ هاوه لیکم ههیه،  
 هه میسه تهنیا و چاره پروان و سه رلیشواو، له پرویه پرووی سالونی  
 فرو که خانه دا و له سه ر چوار پاییه کی گولمیخکراودا، تهمای  
 سه فیری ههیه و تا هه نوو کهش دلئ ساغ نه بووه تهوه به ره کوی  
 پروا. نه وانیش به تیگرایی گوتیان: نه مانه خهریتهی سه فیرن،  
 بیان به بۆهاوه له کهت، به شکم پرووه و دالانی زه من و به سواری  
 کیسه لیککی بالدار بهاژووی!

له دیارییه کانپرا، لیت پروونه؛ فیزای سه فیره کهی ناراستهی

به ره و کام مهمله کهته بووه. پاش هه والپرسینیکی کورت، لیت



تەنباكوى جگەرە بەلگە كەدا ھەلدەزىتى...

« فرۇكەى جۇرى تۇپۇلۇف، كاتزمىر ۱۲ى پىش نىوېرۇ،  
بە كاتى ناوھندى رۇژھەلاتى ناوين، لە شارى مۇسكۇرا، تا  
پىنج خوولە كى دىكە دىتە نىشتن!»

بە دەم بانگەوازە كەرا، لە گالىسكە كەوۋە بەر دەبمەوۋە و  
دە كەومەوۋە سەر چوارپايە گولمىخكراوۋە كە. ژاومژا و ھەراھەراى  
سە فەرە. جارناجارى و بە بى كۆكە و بە دەم باوۋە و بە دەنگىكى  
زىكەدارى ژنانەوۋە، چەشنى بىچوۋە مەيموونىك كە لە پشەتە  
مەلمەوۋە نامبازى سەر و كوناكەم بى و بە مستە كۆلە بەرىتتە  
كاسەسەرم، سەرلەنوۋى دەمەيىتتەوۋە سەر جىبى يە كەم و دەمخاتەوۋە  
بىرى سە فەر. تاكوو ئىستاش نەمتوانىوۋە بۇ ئەو سە فەرە؛ شوئە كەم  
دەستنىشان بىكەم، ئەو ش وام لىدە كا بە دەنگە زىكەدارە كەى ئەم ژنە  
كەلەباب سىفەتە، تەواوى مووى لەشم، قىچ و قرژ بىنەوۋە. دووبارە  
قىزەى نىگام دى. دەروا و لە سەر جانتاى كۆلى كىژەپىبوارى  
ئۆقرە دە گرىت. بە موبايىلە كەى و بە دەم رېئو؛ نوقىمى چىتە. لە  
سەر شاشە كەى ھاتوۋە:

«داواكارىيەك بۇ سەر جەم ردىن دار و بى ردىنە كانى دونيا؛  
سەر جەمى پىتەختە كانم تىكەوۋەدا، لە مېترو كاندا ھەلمىزتوۋە،  
بوومەتە كەرەناژنى سە كۆى پاپۇرە كان، خەونووچكەم پى  
نەماوۋە بۇ فرۇكەيە كى تر، بە ھەلۇبى لە كلىمانجاروودا بى  
نىچىير ماومەتەوۋە، قەبرە كۆنە بە ساللا چوۋە كانىشم گۆرەوشاردادوۋە،  
منتدى إقرأ الثقافى

مه‌خابن مام به‌خته‌وهرم بزر کردووه، نه‌مدؤزیوه‌ته‌وه. تکایه؛ ههر  
ردین داری، له ههر شوئنیکی ئاسماندا و ههریی ردینیکیش،  
له ههر شوئنیکی زه‌ویدا، وه‌هر چاوتان کهوت، به‌م ناونیشان‌هی  
خواره‌وه، ئیمه‌یلکم بو هه‌نارده بکه‌ن.

به سپاسه‌وه؛ برازا وئله‌که‌ی مام به‌خته‌وه...»  
نانتوان چیخوؤ نییه! نازانم، په‌نگه‌ ئه‌ویش بی. ئه‌وه‌تان‌ی،  
نه‌مگوت:

- «چاوه‌روانی، مرؤف تووشی ده‌سته‌وه‌ستانی و شپه‌روی  
ده‌کا. وه‌ی دیده‌کانی ده‌با و به له‌وه‌پیش سه‌ر وپینه و باو و  
بالۆره‌ی ده‌خا.»

به چاویلکه به‌نداره گرده‌کانیرا، به‌پیش و سمیله درشته ماش  
و برینجیه‌کانی و کاتزمیره گیرفانییه‌که‌یرا، گومانم نامینی.  
جانتا‌که‌ی به‌ده‌ستی راستی هه‌لگرتووه. روو له‌منه و بزیه‌کی  
ته‌وساوی سیمای له‌قه‌رینه ترازاندووه. هه‌نگاوه‌کانی په‌نجده‌رانه‌ن  
و ده‌لینی گولمیخن به‌زه‌ویدا ده‌کوترین. پاپیونه په‌شه‌که‌ی له  
قایمیان، په‌گی لاملی ماساندووه. فریای خو کو کردنه‌وه ناکه‌وم.  
به هیما ده‌لی:

- «ئه‌مانه‌تیم پییه»

دوا دانانی، راده‌بووری و ده‌می منیش ده‌بیته‌ته‌له‌ی ته‌قیو.  
«ئه‌و عاشقی مهرگه... بووریس ئاکوونین، پو‌حه زیندوو‌کان..  
دیمیتری بایکوؤف، ۲۰۱۷.. ئوولگا ئوسلاونیکوا، میترووی ۲۰۳۳..»

دیمیتری گلوخوفسكى و كلایى ترسى فیکتور پۆلین»  
 ئەمانەتتە كەى. لە پارچە كاغەز ئىكدا، لە سەرۆى كىتەبە كانەو  
 نووسراو؛ ئەمانە خەرىتەى سەفەرن، بیان بە بۆھاوئە كەت، بەشك  
 روو و دالانى زەمەن و بە سواری كىسە ئىكى بالدەر بەھاووی.  
 لیت دوور كەوتەو و روو بە تارمايەك و بە تەوژمىكى لىلدا  
 پۆچووو گەرۆى زەمەنەو. بەلام ھەستت كەرد؛ بۆن و بەرامەى  
 پىپى تەنبايە كەى جىما. لە بۆنى تەقینەوئەى ھەوئەل سەرچاوەى  
 ھەسارە كەمان دەچى. نىزىك لە بى و بۆنى بارووتى چركەى  
 چەخماخەى تەفەنگى راوچى، لە كاتى ھەوازەنیدا. لەوانەى بەم  
 زووانەش نەپەوتتەو.

دەرۋانىتە خەرىتە كان؛ رىنگاوبانە كان، تابلۆى سەردوو كانە كان،  
 ئىتتىكىتى مروورە كان، رىئوئى سەر شەقامە كان، كۆلانە كان،  
 تەنابەت چوارچىوئەى دارى قەنەفە كان؛ تووسكای رووسە.  
 ھەویرى كاغەزى كىتەبە كان؛ سەرقى رووسە... چاویلەكە كەت  
 دەكەیتە چاوت. دەبیتە زەرگەتەيەك و بە وشە كانەو نەدەیت.  
 پىتە كانىش بەدەر ناكەیت. ماندوو نابى. ھەدا نادەى. لە وشەى  
 دەگەرپىت؛ كەوبىيە و خۆماليیە. لە شوئىنگەى دەگەرپى؛ لە  
 دل و پۆختدايە. لە سەر پانتاى نەخشەى رووسى پرا بۆ شارىكى  
 بچوك دەگەرپى؛ پىشىنيان و مېژوو وانان، ناویان ناو.

«ھەلەبجە...!»



ڀرنگه ٺهڻ گهرانه ڌڙوار و له هه مان کاتدا  
 بي ٺاڪامه بيت ڪه دهتوانئ به جوڙيڪ  
 براڪوڙي، ناڪوڙي ڪانهي مروڙ له گهل  
 خودا و نه فرهت له بي عه داله تي پاسا و بداته وه  
 و ٺه و ٺيڙنه به مروڙ بدات ڪه به رده وام له  
 گهلپاندا بڙيت... ڙيائنيڪي نازاروي، ڪه له  
 گهليا بير ڪردنه وهيه ڪي ٺه به دي و ٺه زه ليش  
 ري ده ڪا. گهراني نووسهر ليڙهه دا خوڙنه ر  
 بيري ٺه فسانه ي سيزيف ده خاته وه. به لام به و  
 جيا وازييه وه ڪه ڪوي ڪارا ڪتڙه ڪان ليڙهه دا نه  
 ته نيا له ريڱاي ڪرده وه، به لڪو له ريڱاي  
 وشه يشه وه راسته و خو پهياميڪي خه مناک بو  
 نه وه ڪاني داهاتوو به جيڏيئلن. پهيامي نه گهران  
 و مل ڪه جڪردن له ٺاست شڪستي ٺه وانه ي  
 رابردوو و په لڪيش ڪردني بو ٺيستا وه ڪ ته نيا  
 راستي ڙيان و بوون ...

ديڙاين : نازاد سوڙخي



ڪوٽار

ISBN: 978-600-5647-48-8



9 786005 647488

قيمت: 5000 ٽهڻدي اقرأ الثقافي